

Szerkesztőség:
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Sulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)
Jürgöncim: Közlöny, Arad.
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej
Fél évre 420 Lej
Negyed évre 210 Lej
Havonta 70 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Békejobbot

nyújtottak felénk. Kisebbségi harcaink során a legfájdalmasabb, legégetőbb sebeket az iskolaügy frontján kaptuk. A kormány iskolapolitikája azokon a pontokon támadott meg bennünket, ahol legérzékenyebbek vagyunk: az anyanyelvünkhöz való ragaszkodás és gyermekeink jövője miatt aggodalom érzésén. Felekezeti iskoláinkat tudatos programszerűséggel lassanként elvették, törvényben biztosított kisebbségi jogainkat rendeletekkel nyíralták meg, gyermekeink szellemi fejlődése elé mesterséges gátakat emeltek.

Természetes, hogy az erdélyi magyarság sorompóba állította minden erejét és a rendelkezésére álló törvényes eszközeivel körömszakadtig védekezett. Az iskolafront egyik oldalán a kormány, közoktatási politikájának előretolt exponense, Anghelescu miniszter állott és az ő rendeletei ellen harcoltak a másik oldalon a magyar egyházak, politikusok, a sajtó, az anyák és minden öntudatos magyar ember. A harc egyenlőtlen volt, mert a hatalomszűltsé, rideg paragrafusokkal szemben csak érveink, fájdalmas felszisszenéseink, komoly memorandumaink és könnyeink voltak. A másik oldalon pedig hányzott a türelem, amellyel érveinket meghallgassák, a részvét és megértés, amellyel fájdalmainkat csökkentse és könnyeinket letöröljék.

Most végre a feszült en garde helyzet kissé megnyílt az iskolafronton. Az enyhülést Anghelescunak egy engedékenyebb szemlésemű rendelete okozta, amely némi megnyugvást kértett az erdélyi magyarság körében. A rendelet megszünteti a felekezeti iskolák feletti intenzív és közvetlen tanhatósági felügyeletet, sőt a felekezeti tanárok és tanítók kinevezési jogát is visszaadja az egyházaknak.

Szeretnők hinni, hogy Anghelescu miniszternek ez a minden bizonnyal engesztelő tendenciájú lépése nem a közeledő választásokkal összefüggő kompromisszum, hanem a kisebbségekkel szembeni kormánypolitika revidálásának első etapja. Nagy családás lenne, ha ez a békeirányú gesztus taktikai mozdulatnak bizonyulna, de ha ez a kényújtás az egymást megértés első jele, ugybecsületes, őszinte örömmel fogadjuk el a felénknyújtott békejobbot.

Leépitik a miniszteriumokat. — Halált kér az ügyész Rákosi Mátyásék fejére. — Újból kinevezik Aradváros egész tisztikarát. — Hármas halál a határon. — Az idegenlégió marokkói kapitányából aradi banktisztviselő lett. — Vádol a halott. — Vasárnap választ Csehszlovákia. — Sztrájk tört ki a bucuresti-i Operában. — Aszfaltbetyár-világ az aradi korzón.

Háztulajdonos és lakó.

A harmadik év. A lakbértörvény aktuálissá válik 48. paragrafusa.

Közeledik 1926. év május eleje, amikor megkezdődik az oly sok nyugtalanságra, vitára, veszekedésre alkalmas szolgáltató lakbérleti törvény érvényének harmadik esztendeje. Ez a harmadik év, mely a törvény megalkotásakor a bérlők nyomása alatt keletkezett, mert a lakásbérleti szerződések kötelező meghosszabbítása eredetileg csak két évre volt tervezve — előreláthatólag legalább is a bérösszeg tekintetében némi változást fog előidézni. A 48. § ugyanis kimondja, hogy a bérösszeg a létező valutáris helyzettel arányban helyesbíthető.

A bérlők aggodalmával, a tulajdonosok pedig némi kis reménységgel néznek e dátum elé, mert mind a ketten tudják, hogy a valutáris helyzet 1924. május eleje óta alaposan megváltozott. A lej vásárlóereje és értéke körülbelül 40—100 százalékkal csökkent a különböző élelmiszerek, fűszer, cipő, ruha, egyéb iparcikkek, építő anyag, tüzifa stb. áránál. 1924-ben még 6 lej volt egy kilogramm kenyér, ma 12 lej, 5—600 lej volt egy pár cipő ára, ma 900—1200 lej, 150—200 lej volt egy férfi ing ára, ma 400—600 lej és így tovább.

Itt az lesz a kérdés, vajjon a bérmegállapító bizottságoknak hagyja-e a kormány a valutáris helyzet miatt igényelhető magasabb bér megállapítását, vagy pedig rendelettel kimondja megint az emelhetőség mértékét. Előbbi esetben az egyes városok bérmegállapító bizottságai sokféle felfogása és döntése következtében bizonyára nagy különbségek állanak majd elő, bár a valutáris helyzet változása az egész országban nagyjában egyforma. Az ilyen különbségek csak még nagyobbá tették a mostani zűrzavart és a lakbéréknél már most is meglévő nagy aránytalanságokat. Valószínű tehát, hogy a kormány rendelettel állapítja meg az utolsó kényszer év bérének a békebelihez való viszonyát.

Lássuk, hogy áll ma a helyzet? A drágulási arány Romániában a legutóbbi hivatalos kimutató szerint a békebelinél 46-szorosra, ezzel szemben a lakbéreké a békebelinél 4-szerese. Ez nagyon szerény „valorizálás” s közel van ahhoz, hogy a lakók majdnem ingyen laknak, a háztulajdonosok pedig jövedelmet alig élveznek. Nem beszélünk a soktízletes főtéri palotákról, hanem a lakásos bérházakról, mert bizony több olyan háztulajdonos van, kiknek háza nem a főtéren áll s bérlők nem jóforgalmu üzletek tulajdonosai, hanem lakók. Ennek dacára hallhatók olyan vélemények is, hogy a jelenlegi lakbér magas s azt a szegénysorsú lakók most is nehezen tudják fizetni, hogy tudnák hát az emelés, vagy pláne a felszabadítást elviselni?

Tegyük egy kis összehasonlítást. Egy háromszobás elég tágas, egyszerű polgári igényeknek megfelelő lakás bére 1916-ban mintegy 800 korona volt. Annak bérlője tehát fizet most évenként 3200 lejt. Eszik ebből egy hónapra 266 lej. Egy ilyen lakás bérlőjének — négy-öt családtagot számítva — legalább 3—4000 lej a havi életstandardja ma s a lakásbér ez összeg 10 százaléknál is jóval kevesebb. Ez a havi 266 lej lakbér megfelel napi egy liter tej, vagy napi háromnegyed kilogramm kenyér árának, vagy egy negyedpár cipőnek és az egész évi bérért alig lehet egy öltözet férfi ruhát vásárolni. Világos tehát, hogy a lakbér a régi lakással bíró családok háztartásában 8—9, vagy kisebb százalékra zsugorodott össze a 20—25 százalékos békebeli lakásbérezhez képest s annak bizonyos emelése tehát nem viheti romlásba a családot. A törvény a szegény lakót védi, de sújtja a szegény háztulajdonost, mert ilyen is van bőven. Állás, foglalkozás nélkül maradt öreg nyugdíjasok, meg nyugdíjtalankok, kik egész éltük folya-

mán egy kis bérházat takarékoskodtak össze, családjuk szükségletein, gyomrukon, ruházatukon, szórakozásukon. — Előregedve, vagy elbetegesedve ezek sokan nagyobb nyomorban vannak, mint lakóik. De vannak a lakók közt gazdagok, jómódúak, jó keresetűek, kiknek pár napi jövedelme s megfelelően kiadása jóval többet tesz ki, mint az egész hónapra eső lakbér s ezeket védi a törvény a nyomorban élő háztulajdonosokkal szemben. A surlódások tehát állandóak a lakó és tulajdonos között. Pedig jobb volna a lakónak is, ha arra gondolna, hogy az ő privilégiuma és előnye, másnak sérelme és hátránya és ez egyszer mégis csak meg fog szűnni. Építkezés alig van s a mai drágaság mellett alig is lesz. A házak pedig lassanként beáznak, bedőlnek. Lakás mind kevesebb marad a szükségletéhez képest. Előny lesz a lakónak, ha a lakások felszabadulásakor mint ellenség fog a háztulajdonossal szemben állni? Bizonyára nem s nagyon sok okos és méltányos lakó, aki tárgyilagosan gondolkodik, már most komoly előkészületeket tesz a felszabadulási időre, közeledik a háztulajdonoshoz s így biztosítja magának a békés megegyezés lehetőségét. Lehetne itt még arról is beszélni, ha anyag kérdésekben érzelmi momentumok szóba jöhetnek, hogy nem támad-e néha fel valamely kis restelkedés az olyan gazdag, vagy jól kereső lakóban, ki nyomorral küzdő házigazdájának egyetlen kis vagyónát élvezi. De hát ez egyéniség dolga s ősi joga minden embernek, hogy a maga erkölcsi fejlődése szerint éljen a törvények határain belül. Reméljük, hogy a közeledő „harmadik év”, mely az utolsó is: a lakók és tulajdonosok közt levő ellentétek enyhítéséhez, nem pedig kiélesítéséhez fog mindkét félnek alkalmat adni.

Egy háztulajdonos.

Még mindig bizonytalan a francia kormány a helyzete.

Párisból táviratozzák: Loucheur a pénzügyi bizottság elé terjesztett javaslatát Painlevé miniszterelnök kérésére visszavonta. Most már valószínűnek látszik, hogy a kamara megszavazza a kormány pénzügyi javaslatát. Annál nagyobb azonban a bizonytalanság a szenátus magatartását illetően. A pénzügyi bizottság ma befejezi a tanácskozásokat és hétfőn a kamara elé terjeszti a kormány javaslatát.

Szinek divatja.

Nem tobzódna színorgiák a világhölgyek mai öltözködésénél. — A szinek harmoniája adja meg a divat igazi szépségét.

Barátom megérkezett Párisból. Kabátját Rebox, ruháját Paquin, bundáját He... cipőjét a híres... készítette. Azt hitte, minden rendben van és büszkén sétált a korzón. Pedig tévedett! Öltözetének minden darabja egy-egy francia remekmű és az egész kép mégsem volt jó. A baj ugyanis az volt, hogy nem mondta meg Paquinnak, hogy sötétkék ruhájához fekete kalapot fog viselni és amikor szürke antilop-cipőt rendelt, megfeledezett arról, hogy az új bunda sötétbarna. Ha megkérdezi a divatkirályokat,ők bizonyára megmondják neki, hogy semmi sem olyan fontos manapság, mint a szinek gondos és izlésees összeállítása. Nem elég az, ha a kalap, a ruha és a köpeny összhangban vannak. A cipőnek, a reticülnek, a keztyűnek szintén bele kell illeszkedni a képbe.

Tavaly szürkeprémes zöld ensembelhez és szürke kalaphoz viselhetünk fekete cipőt. Azóta azon a téren, amelyet a franciák „raffinement”-nak neveznek, a divat jó néhány mérföldök mellett haladt el és manapság azt kívánja, hogy ha színes ruhához viselünk fekete cipőt, még két-három fekete foltnak kell lenni a képben. Lehet ez táská, prém, vagy kalap. A cipő színének megválasztásánál általában vigyázni kell. A cipő, a harisnya manapság mennél neutrálisabb színű, annál szebb. Örömmel látott reakció ez a tavalyi kék, zöld és piros színdal-fantáziák után! Barna és bois de rose szép és elegáns kombináció, de salnos, nálunk fekete cipőt viselnek hozzá. Pedig ez csunya. Bronzszínű selyem-cipő és harisnya a legeslegutóbb estélyi divatított, de nem viselhetjük ezüsttel gyöngyözött ruhához, mert diszharmonikus.

Egyetlen színt se kerülni véletlenül öltözkünk. Mindegyiknek legyen létjogosultsága, oka, szerves összefüggése az egész képpel. Semmit sem hallunk oly gyakran a nőktől, mint ezt: „Borzasztó, hogy mostanában minden egyes ruhához megfelelő kalapot, cipőt, keztyűt kellene tulajdonképpen venni. Nem elég ehhez a Darius kincse sem!” Tévedés. Asszonyom, nem pénz kell ahhoz, hogy jól összehangolt, izlésees színekben járjon. Türelem kell hozzá, kedv és intelligencia. Egy-két szírnél vigyázzunk arra, hogy csak bizonyos összeállítás színek kerüljenek párdo-robe-unkába. Például nappali viselethez szürke, zöld, sötétkék vagy drapp, kék-vészín, champagne, sötétbarna. Bármelyik csoportból választjuk, lassanként összeegyeztül az a sok apróság, amit a franciák „accessoír”-nak neveznek (reticül, keztyű, harisnya, prém, zsebkendő) és felváltva viselhetjük bármelyik ruhához, anélkül, hogy valaha is rossz lenne a színhatás.

A feketének a legnagyobb színorgiái idején is meg voltak a maga lelkes hívei. Többnyire a legelegánsabb asszonyok ezek. Idén sem csalódtak ők. Fekete a téli divat egyik színekedvence, még pedig főleg vörössel kombinálva. Még kell soknunk, hogy ne csak azért vegyük meg ezt vagy azt a ruhát, mert szép, hanem, mert, ahogy a kalaphoz, prémhez, virághoz, ami már megvan, énegy illik, mint hajunkhoz, szemünk-höz, egyéniségünkhez. A szépséghez nem kell más, mint szerencse; szépnék kell születni! Az eleganciához ügyesség kell, izlés és világ intelligencia.

Leépitik a miniszteriumokat.

Bratianu Vintila a legnagyobb takarékoságot sürgeti. — Nem konferenciázik a kisantant.

(Bucuresti, nov. 14.) Tegnap este hat órákor minisztertanács kezdődött, a mely este kilenc óráig tartott. A minisztertanács az új költségvetés összeállításával foglalkozott. Elhatározták az összes miniszteriumok kerületi igazgatóságainak megszüntetését. Ez vonatkozik elsősorban az államvasutakra, a közmunkaügyi és egészségügyi miniszteriumokra. Kimondotta a kormány, hogy a költségvetési munkálatok a jövő héten befejeződnek. Ez alkalommal Bratianu pénzügyminiszter hangsúlyozta, hogy nagy takarékoságra van szükség, mert az így elért többletet a tisztviselői fi-

zetések javítására akarja fordítani. A tanácskozás következő tárgya a Svájc által javasolt döntőbírósi konvenció volt. A minisztertanács a döntést elhalasztotta. Ennek a konvenciónak az elvei hivatalosan vannak precedenset képezni más államok részére is.

Duca külügyminiszter a tegnap esti minisztertanács befejezése után kijelentette a Rador Távirati Iroda munkatársának, hogy a kisantant konferenciáját nem tartják meg novemberben és a lapoknak erre vonatkozó hírei csupán kombinációk. A konferencia időpontját még egyáltalán nem állapították meg.

Aradi banktisztviselő lett az idegenlégió marokkói kapitánya.

Kayzer Ödön elmondja izgalmas, kalandos életének érdekes epizódját, amelyet Északafrikában átélt. — Kik azok a rifkabilok, akiket Francia- és Spanyolország nem tud legyőzni.

(Saját tudósítónktól.) Az átlagos újságolvasó mindössze annyit tud a rifkabilokról, amennyit a reggeli kávé mellé szervírozott leibzsumálja közül vele. Tudja, hogy a rifek hadilábon állanak a franciákkal és spanyolokkal, akik nem képesek ezt az addig alig ismert népet „lehengerelni.” Langyos érdeklődéssel olvassa a marokkói hadijelentéseket és a képeslapokban szórakozottan nézegeti Abd el Krim burmúszos alakját, amint egy kősziklához támaszkodva kémleli a vidéket. Az átlagos újságolvasó még azt a fáradságot sem veszi magának, hogy a lexikonban utánanézzon a dolognak: mitfélék ezek a rifek és vajon miért kabilok? Törődelmesen bevallom, hogy én sem tudok többet a rifekről az átlagolvasónál, sőt a Pallas-lexikon is csak annyit tud:

RIF (ER—RIF) Marokkóban az Atlas-hegyrendszerhez tartozó, a Földközi-tenger partja mentén végighúzódó hegység, amelyet a tulajdonképeni Atlaszól a Szebu és Muluja völgye választ el. A körülbelül 350 km. hosszú és 82 km. széles hegylánc E—i Sierra Bulones nevé részében a Dsebl—Zatutban (911 m), az Anubában (2345 m) éri el a legnagyobb magasságot. A hegységben számos a barlang; elsősorban meredek sziklái miatt nehezen hozzáférhető. A Rif-hegységben csaknem teljesen független berber törzsek laknak, akik régebbi híres kalózok voltak.

Ettől sem lesznek okosabbak, de akkor mintha végsőszóra történt volna: egy ötlet villant fel. El itt Arados valaki, aki még a lexikonnál is jobban ismert a marokkói fehér-burmúszos harcosok legendás történetét, aki ott volt, ott élt közöttük hosszú időközön keresztül. Kayzer Ödön, aki Arados lakik és jelenleg a Banca Centralis aradi fiókjának tisztviselője, hosszú éveket töltött mint legionárius tiszt Északafrikában, az arabok, berberék és kabilok között, a szemtől szembeállott talán magával Abd el Krimmel is.

Kayzer Kapitány ur.

Hosszas, napokig tartó kapacitálás után sikerült végre Kayzer urat a riporterri ceruza elé ültetni és a rendkívül érdekes és tanulmányos beszél-

getést megkezdeni. Maga Kayzer Ödön is rendkívül egyéniség. Magas, hatalmas szál ember, tartása, mozdulatai már messziről elárulják a tisztebe számított katonát. Vonásai markánsak, beszéde határozott, gesztusai rövidke, nézése parancsoló. Amint beszél, rapszodikus, tartalékos tiszt lelke reflexesen haptákba meredek katonásan kemény, világos és kerek mondatai előtt: És kéziyáskor önkéntelenül is kiszalad a számon:

— Respekt Herr Hauptmann!

Mohó érdeklődéssel hallgatom, amiket mond és ceruzám kétségbeesett kapkodással vágat az íróblokkon, hogy legalább egyrészt lerögzithesse annak a színes, tartalmas és érdekes előadásnak, amely — úgy érzem — tölcsördül majd a riportereim. Ezúttal csak a beszélgetésnek azt a részét igyekszem visszaadni, amely szigorúan a rifkabilokra vonatkozik. Kayzer urnak a Legion Etrangere-ben (idegen légióban) átélt viszontagságait és szerzett tapasztalatait — informátorom szíves engedelmével — sorozatos riportokban közlöm.

A rifeket nem lehet legyőzni.

— Kissé össze kell szednem az emlékeimet — Kezde el előadását Kayzer — hogy a dolgok összefüggését megtaláljam. Hízen harminokét esztendeje annak, hogy Marokkóban jártam és bizony azelőtt is, azóta is sok mindenféle történet voltam. A kabilok mostani háborújáról persze én is csak az újságok híradásából értesülök, de az igazat megvallva nem hiszek azoknak a jelentéseknek, amelyek természetesen világot világít helyre (a francia és spanyol főhadiszálláson) készülnek és amelyek ezért tendenciózusak és az objektív szemléletnek megbízhatatlanok. Én évekig éltam a kabilok között, ismerem őket, erkölcsüket, szokásaikat, harcmodorukat, a területet, amelyet most a harc folyik és mindent átgondolva nyugodtan állíthatom, hogy a rif-kabilokat sohasem tudják legyőzni se a spanyolok, se a franciák.

— Bocsnát, de kissé érthetetlen előttem, hogy a modern harcászati eszközökkel felszerelt nagyhatalmak

hadsereget ne tudnának diadalmaskodni a marokkói nomád nép primitív felkészültségű hordáin?

— Megértene, ha a marokkói hadszínteret ismerné. A halálszörő ágyuk és aknavetők ellen biztos felekezést nyújtanak a hegysek természetes kaverrál: csak a bemészlötték által megközelíthető barlangok. Azon a terepen reguláris, modern hadsereg nem képes hadmozdulatokat végezni, ezzel szemben a kabilok harcmodora teljesen a terepviszonyokhoz alkalmazkodik és minden veszteség nélkül nagy kárt tehetnek az ellenségben. Erdőtünyelők földdel és sziklával kombinált bambuszpadépitmények, amelyek szinte elpusztíthatatlanok. Maga a nép rendkívül gazdag, élelmiszertétele évekig nem fogy el, valamennyi kabil-férfi fegyverforgató, erős, edzett és kitartó. Érdekes a harcmodoruk is. Roham alkalmával libasorokban támadnak az ellenségre és jellemzi a fegyverek hiányát, hogy csak a sor elején levő harcosnak van puskája, a többi késsel, karddal, husángokkal megy a küzdelembe. Ha a puskás vezető elesik, egy az utána következő ragadja meg a gazdátlan fegyvert. Rohamra azonban csak végső szükség esetén kerül a sor, mert lehetőleg kerül az ellenséggel való közvetlen találkozást. Alattomos, de eredményes guerrilla-harcmodor az övék, amely ellen úgyszólván tehetetlen a nehézkos mozgású modern hadsereg.

Mityegek a rifkabil nők?

— A kabilok között nőket alig látam, de abban sem volt köszönet, ha véletlenül meg is pillantottam egyetlen egyet. Arcuk kendővel van burkolva, csak a szemük látszik, a testükön bő, fehér burmúsz. A kabilok nődolgozóiban nagyon szigorúak és nem ismernek tréfát. Még kérdezősködni sem szabad feleségeik után, mert halálos bűntételek veszik. Minden kabil férfi „csak” négy törvényes feleséget tarthat és az ezektől származó gyerekek törvényesek. Lehet négyenél több asszonya is a férfinak, de ezt a luxust már csak a nagyon gazdagok engedhetik meg maguknak. A szegény rif örül, ha egy feleséget el tud tartani.

És Kayzer Ödön elhallgat, összevont szemöldökkel várta a kérdést. Nem mertem tovább kérdezősködni. Pedig szerettem volna tudni, hogy vannak-e „lógósok” a rif hadseregben, miből élnek a bakkancs-csalók egy ilyen mezítelbas arméban, vajon Abd el Krim hol hordja a tábornoki vörös stráfot és végül, hogy mit szólnának a marokkói kabil harcosok a bubifrizurához? Mindezeket nem mertem megkérdezni Kayzer kapitány urtól. Majd megnézem a Pallas-lexikonban... (z. a.)

AKI AZ „ARADI KÖZLÖNY”

karácsonykor megjelenő jubileumi számában hirdetésének jó helyet akar biztosítani, az siessen hirdetését haladéktalanul az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalába beküldeni.

— Öngyilkos ezredes. Bucuresti-ből jelentik: Szerdáról csütörtökre virradó éjjel az egyik bucuresti-i szállóban Grigorovits Constantin brailai ezredes öngyilkossági szándékából kétszer egymásután mellbelőtte magát. Kórházba szállították, ahol azonnal kiadta a lehelőt.

Békelakoma Anglia és Németország közt

A Szeretet aranyserlegéből együtt ivott Chamberlain angol külügyminiszter és a londoni német nagykövet.

(London, nov. 14.) Az új lord-major beiktató lakomáján, amelyet ősi szokás szerint a *Guild-hallban* tartottak, megjelent a kormány élén Baldwin miniszterelnök is. Általános feltűnést keltett, hogy a lakomán Chamberlain külügyminiszter oldalán éppen Stahmer londoni német követ foglalt helyet, akivel Chamberlain a lakoma egész ideje alatt a legbarátságosabban társalgott.

A miniszterelnök beszédében rámutatott arra, hogy a brit kormány minden tőle telhetőt elkövetett, hogy a békét a birodalom határain belül és azokon túl is helyreállítsa. Közel látja azt az időt, amikor a békés törekvéseknek gyümölcsseit le kell aratni és ezen az úton az előrehaladást Chamberlain békeműve gyorsította meg. Erre a munkára és annak szerzőjére a kormány minden tagja büszke.

A hivatalos beszéd elhangzása után, régi szokás szerint a miniszterelnök elsőnek üritette a szeretet aranyserlegét az új lord-majorra, azután a serleg a vendégek között körben járt. Amikor a

békeserleg Stahmer német nagykövethoz ért, az Chamberlainnek nyújtotta a serleget, aki felemelte az edény fedőjét és a szokott módon meghajolva tartotta, mialatt a német nagykövet ivott. Stahmer a serleget átadta Chamberlainnek, mire az angol külügyminiszter ivott belőle. Chamberlain ezután pohárköszöntőt mondott a külföldi államok képviselőire.

— Örömmel mondom el ezt a pohárköszöntőt — jelentette ki — mert ez a jó egyetértésnek és a jóakaratra pohárköszöntője. A mikor poharunkat kiürítjük, kifejezést adunk népeink ama jó szándékának és kívánságának, hogy barátságos viszonyban akarunk élni mindama nemzetekkel, amelyek követeik útján képviseltetik magukat népünknek. Ma este a német nagykövettel együtt ittam a szeretet serlegéből. Vajha nemzetünk holnap ugyanazt cselekednék, amit ő és én ma műveltünk.

A lapok drámai jelenetnek mondják azt az eseményt, amikor a német nagykövet és az angol külügyminiszter közösen kiürítették a szeretet-serleg tartalmát.

Nemzetőrgárda vonult fel Ujarad ellen.

Mondják a régi Arad történelmének megfakult lapjai. Hogyan védték hajdan a megye tekintélyét. — Arad város már 1849-ben maximált.

(Saját tudósítónktól.) Három nemzedék története pihen az aradi levéltár poros aktái és ősi kötetű jegyzőkönyveiben, bennük megörökítve minden kis mozzanatot, amely Aradon történt, minden esemény, amely lázba hozta, megörvendeztette, vagy megszórtotta évszázadokon keresztül a város polgárait. A sok szürke határozat között nem egy érdekes történet vagy esemény húzódik meg, amelynek nem találják nyomait a város monográfiájában és amely oly régi, hogy ma már újdonságszámba megy a mostani nemzedék szemében. És az elsárgult levelek, a fakult betűk mesélnek az elmúlt időről, elfeledett emberekről és meséik néhány rövid pillanatra elfeledtetik a Mát, a melyről egyszer, száz évek múltán mint Multról szintén mesélni fognak, ha már nem ilyen kedveset, nem ilyen szépet...

Az ármaximálás évfordulója.

Október 15-én különösen érdekes évfordulója volt ennek a városnak. Az emberek mint a háború szülöttét emlegetik mindig az ominózus ármaximálást, pedig ez már nagyon régi találmány. A „rég jó időknek” mondott multban is igénybe vették az ármaximálást, amely egyébként október 15-én ünnepelhetne 76 éves fordulóját. Az első aradi ármaximálást Aradváros tanácsának 1849. október hatodikai jegyzőkönyve említi. A tanács ülésén, amelyen Sztojka Döme helyettes polgármester elnökölt, szóba került, hogy nagyfokú drágaság uralkodik és elhatározták, hogy „az első élelmiszereknek szabályozása végett in-

tézkedés tételük”. A tanács megbizta Pullio Constantin kapitányt, Mossóczy Gábor tanácsost, Meisztrócs Ferenc, Barkó Sándor, Aekermann Mihály polgárokat, hogy próbatétel tegyenek és a legközelebbi tanácsülésen terjeszték be, hogy milyen árakat állapítsanak meg, hogy „mindkét oldalon megelégedés uralkodjék”. Október 15-én a bizottság előterjesztése nyomán a tanács megállapította „az első élelembeli szereknek árát”. S ott áll a jegyzékben: marhahusnak fontya 16 kr., sertés húsának fontya és pedig a szalonnának 24 kr., lehuzva 20 kr., juhús 12 kr., faggyúgyertya 48 kr., szappan 36 kr. A határozatot — mint mostanában is — a közönség nagy megkönyebbüléssel, az árusok azonban zúgolódva vették tudomásul, de Pullio főkapitány erélyesen gondoskodott arról, hogy „a polgárság ne terheltesseki”.

Ha valaki pontos adófizető...

A világi fegyverletétel után megkezdődtek az üldözések. Az osztrák hatóságok mindenkibe belekötöttek, rebellisnek, forradalmárnak nevezték a polgárokat, a kiket állandóan zaklattak is. Ezek aztán a tanácshoz folyamodtak és a tanács sorra adott bizonyítványt a forradalmi idők alatt tanúsított magaviseletről. Ezt sürin vették igénybe a polgárok, különösen az előkelő és gazdag kereskedők, akik a kifosztástól féltek és ezzel menedéklevelet óhajtottak szerezni. Így 1849. novemberében egy most is fennálló ismert aradi cég akkori tulajdonosa is sietett bebiztosítani magát. S itt áll a jegyzőkönyvben:



Mit mutat a tükör?

Meg van-e elégedve bőrének állapotával vagy kinézése aggodalmat okoz? Bőrünknek visszaadja természetes szépségét, ha egy tiszta szappant használunk, mint a Kadum szappan. Bő habja mélyen behatol a pórusaiba és minden bőrradéktól, amelyek naponta összegyűlnek, kitisztítja.

Kapható gyógyszerárakban, illatszertá-
letekben. Nagyban a „Standard”
drogueriában Bucuresti.

Cadum szappan

— *Andrényi Károly*, helybéli vasáros e helyütt meglepedése ótai 13 évek alatt felségesen uralkodó ház iránt tanúsított ragaszkodása, annak érdekei előmozdítása körüli munkálkodása, úgy a forradalom irányában tanúsított részvétlenségének előadásával kérvényt intéz aziránt, hogy hiteles bizonyítványt adjon a városi tanács arról, hogy becsületes és Dynasztia hű és jóérzelmi polgár legyen. — A hiteles bizonyítványt megkapta, főleg azért, mert mint azt a tanácsjegyzőkönyvben kiemelik „*pontos adófizető volt mindig.*”

Az engedetlen Ujarad.

Sok szó esik mostanában Ujarad községről, annak elcsatolásáról. Aradváros egyszer majdhogya beleavatkozott a belügyeibe. Pedig még akkor szó sem volt Aradhhoz való csatolásáról. És ezt érdekes történet keretében örökíti meg Aradváros akkori tanácsjegyzőkönyve.

1848. július 5-én Stojka Döme polgármester helyettes bejelentette Ujarad főszolgabirójának egyik a tanácshoz intézett sürgős kérvényét. Varga Antal főszolgabíró bejelenti, hogy Ujarad engedetlenkedik egyik rendelete miatt és kéri Aradváros tanácsát, küldjön ki másnap reggel fél 8-ra egy csapat nemzetőrt „az engedetlenek megfékezésére és a vármegyei tekintély emelése céljából”. Elhatározták, előre küldik Scheinert Ferdinánd kapitányt, nézze meg, mi van Ujaradon és ha tényleg veszélyben forog a közigazgatási tekintély, vigye ki az ezalatt felsorakoztatott nemzetőrséget. — Scheinert ki is ment Ujaradra, azonban, mint később jelentette „az egész város csendben és rendben találtam, csupán a városháza előtt állott 30-40 ember, akiket engedetlenységük miatt felidéztek. Varga főbíró kijelentette, hogy későn érkeztem, már kapott segítséget Temesmegyétől és nem kell, hogy kimenjünk”. Természetesen visszarendelték a városháza előtt összegyűlekezett őrséget és a tanácsülésen elhatározták, hogy Ujarad nem kap többet segítséget. Ezzel ért véget az első konfliktus Arad és Ujarad között...

A mesének vége... A sötét kis szoba, amelyben néhány perccel ezelőtt még zúgva hullámozott a sűrűből kiszállt kísértetek, újra elcsendesült. A Mult eltűnt, hogy újra visszaadja a kormánypalcát az illúzióktól és meséktől megfosztott Mának... Marosi Rudolf.

Gritta rendőrprefektus

rágalmazási pöre Aradon Tizenöt napi elzárásra ítélt az aradi törvényszék egy aradi nagykereskedőt.

(Saját tudósítónktól.) Még a spekulatív törvény virágzásának idejében, 1922. év márciusában történt, hogy Dobroviciu Miklós, az aradi törvényszék akkori ügyésze u. n. „spekula-razziát” tartott aradi élelmiszerüzletekben és egyes nagykereskedők raktáiraiban. A razzia során Rosenberger Farkas aradi tojásnagykereskedőnél jelentős mennyiségű tojást talált, amelyek felhasználására vonatkozólag felvilágosítást kért a kereskedőtől. Rosenberger elmondta, hogy a tojáskészlet egyik részét exportra szánta, a másik részét illetőleg pedig bizalmasan közölte az ügyessel, hogy abból a hatóságok főbb tisztviselőit látja el a napi áránál 30 százalékkal olcsóbban.

Dobroviciu ügyész jegyzőkönyvbe foglalta Rosenberger kijelentését, amely miatt Gritta Ovidiu az akkori aradi rendőrprefektus hatósági közeg megrágalmazása címén feljelentést adott be a nagykereskedő ellen az aradi ügyészségen. Ma tárgyalta ezt az ügyet a törvényszék Ionescu tanácsa. A főtárgyaláson megjelent Gritta jelenleg kolozsvári rendőrprefektus is, akit a bíróság elsőnek hallgatott ki. Gritta prefektus előadta, hogy az ügyészi jegyzőkönyv alapján kénytelen volt Rosenberger ellen a bünvádi eljárást megindítani, mert a kijelentés alkalmas arra, hogy őt és az érdekelt hatósági funkcionáriusokat hivatalos hatalmuk jogtalan előnyökre való felhasználásának gyanújába keverje. Azt nem tudja, sőt nem is hiszi, hogy Rosenberger az inkriminált kijelentést sértő szándékkal tette volna.

Több tanu kihallgatása és a perbeszéd elhangzása után a bíróság bünyösnek mondotta ki Rosenberger Farkast hatóság rágalmazásában és ezért őt 15 napi elzárásra és 5000 lej pénzbüntetésre ítélte. Ugy az ügyész, mint a védő feleltek az ítélet ellen.

SZENZACIÓS MEGLEPETÉS

lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő jubileumi száma.

Világhírű ballerina lesz egy négyéves aradi babából.

A színpad dicsőségére vágyik a kis leány, valóságos tündére a táncnak.

(Saját tudósítónktól.) Tánccsodá akarok lenni... Ezt az öntudatos kijelentést egy kicsiny, szőszke, négyéves baba tette, Braun Zsuzsa, az aradi esperanto kiállítás gyermekszépségversenyének győztese, a jövőbeni táncosillag. Sziklay Gizzi és Benkő Gizzi Szent Pál-uccai tánciskolájának a termében találkoztam vele és táncnámójának, Benkő Gizinek a felszólítására balreklépésben perdült elém és bemutatkozott:

— Braun Zsuzsa vagyok.

És ezt olyan öntudatosan mondta a négyéves baba, mint aki biztos abban, hogy ezt a nevet rövidesen mindenki ismerni fogja. És a balett-iskola starja mindjárt be is mutatta tudományát. Gracióz mozdulatokkal spiccolt végig a hosszú termen, majd egymásután a legnehezebb táncfigurákat mutatta be, könnyedén, szépen, graciózan, kedvesen.

— Összesen négy hónap óta tanul — mondja Benkő Gizzi, aki közben egyes utasításokat ad a kisleánynak. — A legkisebb tanítványom, azonban olyan tehetséges, hogy a legnehezebb dolgokat csodásan rövid idő alatt elsajátítja.

És folyik a tánc. Benkő Gizzi vezényel, mondja a műszavakat és a kis Zsuzsa tétovázás nélkül teljesíti azokat. Eddig én sem tudtam mi az a „spitzballoné”... azonban köszönet a négyéves kis Zsuzsának, most már én is ismerem ennek a titkát. Egyszerre minden átmenet nélkül megszaktítja a táncot.

— Nagyon szeretek táncolni — mondja — és tánccsodá akarok lenni. És egész viselkedése olyan öntudatos, mint kijelentése. Nem ismeri, mint sok más négyéves gyerek a lámpalázat, különösen idegenek előtt. Ugy látszik, a kicsi leányka tudatában van annak, hogy tehetséges és ez csak előnyére lesz és sarkalni fogja a további munkára.

Tipegve közeledik hozzám, felkapaszkodik, s nagy bizalmasan a fülembé sugja: — Aztán ha vége a táncnak, megyünk a cukrászdába. De jó lesz... Még néhány figura, vége a táncnak. A kis ballerina odasimul Benkő Gizsihez, akit egyébként az összes növendékkel rajongva szeretnek és kicsi keble piheg... elfáradt. Bucszom a jövőbeni aradi táncosillagtól, bátran megrázza a kezemet, majd kedves mosollyal búcsút int. Vajjon 10—12 év múlva hányan fognak versengeni azért, hogy a kis Braun Zsuzsa kezét megszoríthassák? Ha majd a színpadi reflektorok csillogásában kápráztatja el valamely külföldi metropolisz elragadtatott közönségét...

TEJÉRDEK OLVASNIVALÓ,

cikk, riport kép stb. lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő jubiláris számban.

Felgyújtották a constantai kikötőraktárt.

(Bucuresti, nov. 14.) Constantinban tegnap este, a kikötőraktárak bezárása után hatalmas tűz ütött ki az államvasutak tranzit-raktárában. A város, a kikötő és a hajók tűzoltóságainak óriási munkával sikerült az orkánszerű szél ellenére is lokalizálni a tüzet.

Két raktáreépület és a kikötőálmás épülete elpusztult. A kár husz millió lej, mert a raktárak telve voltak árukkal. Az a gyanú, hogy a tüzet gyújtogatás okozta, mert a raktárakból egyszerre négy helyen törtek ki a lángok és a megindított nyomozás adatai is erre vallanak.

Harc a majorizálók ellen.

A kisorszvényes sorsa. — Holttökévé teszik a főrésztvényesek a kisebbségi részvényeket. — Mit mondanak az érdekeltek? — Levél a szerkesztőséghez.

(Saját tudósítónktól.) Pénzintézeteknek, nagyvállalatoknak és egyéb részvénytársaságoknak ezer és ezer kisember kezében vannak a részvényei. Az Aradi Közlöny amellett, hogy az általános közgazdasági érdekek szolgálatát vélté teljesíteni — emez ezer és ezer kisebb vagyom polgárember érdekeit kívánta megvédeni azokkal a cikkeikkel, amelyekben fölfedtük a manővereket, amik szemünk láttára folynak le és amelyeknek az a célja, hogy intézetek egy-két súlyos embere magához ragadja a részvényeket hogy potom pénzért nagy vagyomhoz jusson. Tudtuk, hogy nemcsak a közvetlenül érdekelt kisorszvényesek látják örömmel cikkeinket, de az érdektelenek is nekünk adnak igazat, ha emelkedetebb nézőpontból szemléljük a dolgokat és szükségét látják annak, hogy a közgazdasági élet ne vesztse el teljesen szolid és korrekt bázisát. E város legbefolyásosabb és legnagyobb sulyai bíró pénzembereivel beszélünk, és azt az egyöntetű megállapítást hallottuk, hogy a pénzület etikájával nem fér össze a vagyonszerzésnek az a módja, ahogy némelyek ki akarják forgatni a majoritás megszerzése után a kisorszvényest és hogy visszaélészsámba megy az, mikor egy intézet vezetői mestersegesen szorítják le a papirok értékét, csak hogy minél olcsóbban huthassanak az egész bank birtokába. Ma a közvetlenül érdekelt részvényeseknek véleményéről érkezett hozzánk levél, amelyet több részvénytulajdonos írt alá és amelyet itt adunk:

Mélyen tisztelt Szerkesztőség! Meleg háival olvastuk azt a cikksorozatot, amely az Aradi Közlöny legutóbbi három számában végre foglalkozik a mi bajunkkal is. Nem egy pár gazdag ember dolga ez, hanem egész nagy csapat kisember véresen komoly ügye. Mi, akiknek néhány részvény van a közünkben, a legjobb szándékkal szereztük ezeket a részvényeket, hogy a magunk néhány garasát szolid, tisztességes, de biztos kamatozású helyre fektessük. Némelyiknek közülünk ez a pár részvény az egész öröksége volt és fájdalommal láttuk, hogy kis vagyomunk anránként semmivé foszlott. Míg azelőtt, ha meg akarta valaki venni tőlünk a részvényeket, a névértéken felül is kínálták értük a pénzt most

pedig megjelenik egy-egy ügynök nálunk, kezd beszélni, hogy mennyivel többet ér ma a pénz, mint a részvény, hogy a pénz évi 30 százalékos hoz, a papir ugyszólván semmit. Jobb lesz eladni. Sok embert sikerült is így rábe-

Újból kinevezik Aradváros egész tisztikarát.

A városi adminisztrációt átszervezik regáli mintára. A belügyminiszter átvizsgálja az összes tisztviselők kinevezési okmányait.

(Saját tudósítónktól.) Megindultak az előkészületek a városházán, hogy az új közigazgatási törvény alapján átszervezzék az egész városi adminisztrációt. A belügyminisztertől — mint megtuktuk — távirati rendelkezés érkezett, amely Robu János dr. főpolgármestert Bucurestibe hívja és egyben utasítást tartalmaz arra, hogy a főpolgármester vigye magával a város egész tisztikarának névjegyzékét, terjessze be a belügyminiszternek a tisztviselők kinevezési okmányait, a szolgálati időt tanúsító okmányokat és arról is kimutatást kér a miniszter hogy a városi adminisztráció most a közszolgálat milyen ágazatait látja el. Ezek az akták azért kellenek most a belügyminiszteriumban, mert a napokban döntenék Bucurestiben az aradvárosi adminisztráció további sorsa fölött. Január elséjével ugyanis teljesen megszűnik az eddigi adminisztrációs rendszer, érvényét veszti a ma még Erdélyben életbenlevő magyar közigazgatási törvény és megtörténik az unifikációs átszervezés. A város szervezetét regáli mintá szerinti alakítják át és az eddigi tizenegy fizetési osztály helyett kilenc fizetési osztályba sorozzák be a város tisztviselőit. A főiskolai képzettséggel bíró tisztviselők között első helyen lesz a dirigent-general, a vezérigazgató, aki az első fizetési osztályba kerül. Rang szerint következnek utána: a helyettes vezérigazgató, az igazgató, aligazgató, osztály- és irodafőnök. A csak érettségivel bíró tisztviselők három fizetési osztály szerint helyezendők el és pedig: alirodalfőnökök, hivatalnokok és gyakornokok.

Robu főpolgármester, akit Bucuresti-utjában az átszervezés egész nagy munkáját letárgylja, betérjeszti a belügyminiszternek újból való kinevezésre, illetve a kinevezés megerősítésére a ma szolgálatot teljesítő összes tisztviselőket, akik eddig is kinevezési okmány alapján töltötték be hivatalukat. Tudni kell ugyanis, hogy a városnál a jövőben teljesen megszűnik a választási rendszer és az összes tisztviselői állásokat kinevezéssel töltik be. A már me-

szélni, és ezek a szegény emberek potom pénzért megváltak papirjaiktól. Eppen ezért vagyunk mi hálásak az Aradi Közlönynek ezért a cikkeikért, mert rávezetett bennünket is, másokat is arra, hogy ne higyjünk a spekuláció ügynökeinek, hanem ragaszkodjunk részvényeinkhez és bőtöljük ki azokat az urakat, akik könnyűszerrel akarják megszerezni a milliós vagyomokat. Ha ezek az urak látják majd, hogy nem hagyjuk magunkat, kénytelenek lesznek tisztességesebb árat kínálni részvényeinkért. Talán megszűnik majd evvel a politikával az a visszasság is, hogy tíz-husz milliót érő vagyomokhoz egy-két millióval hozzá tudjanak férközni. Sok kisember apró vagyomkájának megmentéséért fogadja őszintén köszönetünket a mélyen tisztelt Szerkesztőség. Kiváló tisztelettel: Több részvényes.

litett új fizetési beosztás mellett jogot ad a törvény a városi tanácsának, hogy a megállapított fizetéseknel magasabb díjazásban részesítette a tisztviselőket, de nem fizelésjavítás, hanem segélyezés címén. Arad város tanácsa egyébként ma délelőtti ülésén tartott, amelyen behatóan tárgyalták mindazokat a kérdéseket, amelyek a közigazgatás átszervezésével függenek össze. Három órán át folyt a tárgyalás és a legtöbb kérdésben elkészült a tanács a belügyminiszter elé terjesztendő proppozíciójával. A hivatalok átszervezésére vonatkozó egyes kérdésekben a tanács újabb direktívákat kér a belügyminisztertől. Elintézés alá kerül most a napiidőjárások dolga is, akiknek kinevezése már hónapok óta húzódik. A tanács ezeknek az ügyvel is foglalkozott és úgy tudjuk, hogy ezek kinevezése már a legközelebbi napokban megtörténik.

Szoros együttműködés Románia és Lengyelország közt.

(Bucuresti, nov. 14.) A lengyel képviselőket tegnap délután a bucuresti-i sajtószindikátus látta vendégül. A fogadtatáson a kormány tagjai is résztvettek. Az újságírószindikátus nevében Demetrescu elnök, majd a sajtó-kisantant részéről Mille Constantiu üdvözölte a vendégeket, akiknek nevében Stromsky újságíró-képviselő mondott köszönetet. Ismertette Lengyelország gazdasági és pénzügyi helyzetét, a lengyel agrártörvényt és a locarnoi szerződés által előálló helyzetet. Végül közölte, hogy Lengyelország kilétföldi kölcsönt vett fel. Tancrod Constantinescu kereskedelmi miniszter ismertette a lengyel képviselő előtt a kikötőkre és a szarbadkikötők zónájára vonatkozó törvényjavaslatát. — Lengyelország ebben a kérdésben közvetlenül érdekelve van, mert Galat és Constanta kikötőket keleti kereskedelmük lebonyolítására akarják igénybe venni. A kormány nagy előnyöket biztosít a lengyeleknek, akik cserébe Románia számára a danzigi kikötőben adnak kedvezményt.

Sziklayné egy milliót kér az ejtőernyőért

Egyetlen lej kártérítést sem kapott tragikus sorsu férje után. — Folyton újabb és újabb találmányokon törte fejét a levegő martirja.

(Saját tudósítónktól.) Nagy feltűnést keltett Aradon a napokban az a hír, hogy a bucaresti-i Aero-klub több irányban tárgyalásokat folytat, hogy tökéletesítsék, illetve kipróbálják a tragikusan járt Sziklay Jenő aradi mechanikus ejtőernyőjét és ha a kísérletek sikerülnek, előnyös feltételek mellett külföldi körútra vigyék a vállalkozó szellemű pilótát vagy pilótákat. Már akkor önkéntelenül felmerült a kérdés, miképpen intézte el a klub az anyagi kérdéseket a szerencsétlenül járt feltaláló özvegyével, aki kizárólagos örökösé annak a találmánynak, amelyért férje az életét áldozta fel. Az özvegy e kérdés tisztázására különben Bucarestbe utazott s ottan ma délben érkezett vissza.

— Ma jöttem haza Bucarestből. — mondotta Sziklay Jenőné — s nagy csodálkozással hallom, hogy az Aero-klub új kísérletet akar tenni az ejtőernyővel. Nekik nincsen ernyő a birtokukban, a modell nálam van és nélkülem nem tudnak semmit sem csinálni. A tragikus ernyőt, mint nekem azt a lengyel miniszterium írta, október elején feladták aradi címre, azonban eddig még nem kaptam meg. Kérdezősködtem a bucaresti-i lengyel követségnél, a román külügyminiszteriumban, azonban ott azt a választ kaptam, hogy nem tudnak egyelőre semmit sem róla. Különben ha meg is történe az, hogy sikerül egy ernyőt megszerezniök, és azt engedélyem nélkül felhasználják, úgy ügyvéd útján nyomban érvényesítem jogaimat velük szemben. A férjem még halála előtt a miniszteriumban bejelentette szabadalmi jogát és azt nem engedem magamtól elvitatni. Most egyelőre az érdekel nagyon, mi van azzal az ejtőernyővel, amelyet a múlt hónap elején címre feladtak Varsóban.

— Kapott a szerencsétlenség nyomán valami kártérítést a klubtól?

— Semmit, mert a férjem fájdalmam, nem is gondolva arra, hogy szerencsétlenség is történt vele, olyan megengedést kötött az Aero-klubbal, hogy szerencsétlenség esetén a klubra semmiféle kötelezettség nem hárul. Így nem is követelhettem tőlük semmit. Bucarestben létem alatt beszéltem dr. Variassy Lajossal, hogy valószínűleg a tavasszal megkezdődik az ejtőernyők gyártása. Ők egy tökével rendelkező vállalkozót keresnek és akkor megkezdik a gyártást és én a jövedelem egy meghatározott százalékát kapom. Ha csak valaki közben nem akad, aki a találmányt egyszer és mindenkorra meg akarja vásárolni. Nekem az utóbbi feltételül kedvezőbb volna, mert akkor nem kellene üzleti dolgokon törni a fejemet.

— Mennyiért adná el a találmányt?

— Még nem tudom, hogy mennyiért, annyit tudok, hogy nagyon értékes. Talán egy millió lejért végképpen eladnám. De csak talán.

Özvegy Sziklay Jenőné felbeszakitja a beszélgetést, feláll és egy csinosan elkészített ércdo-

bozt vesz elő, amelyen egy ércből készített, nagycsőrű gölya áll.

— Lássá, ez is egy találmánya férjemnek. Csakhogy nem ért rá még tökéletesíteni. Ezt szintén el fogom adni. — Aztán megmagyarázta az ügyesen konstruált találmányt. Az egész egy doboz, amelyben cigarettákat helyeznek el. A gölya mellett két gomb áll. Ha az ember az egyik gombot megnyomja, a doboz automatické felnyílik, a gölya lehajlik, a csőrével felvesz egy cigarettát s azt

kiemeli a dobozból. Egy másik nyomásra a doboz becsukódik, a gölya felemelkedik, száijában a cigarettával. Ugyanekkor az ember kihúzza a másik gombot, amely öngyújtó és mindjárt rá lehet gyújtani a cigarettára. Az érdekes találmányt még kissé tökéletesíteni kellene s valószínűleg hamar népszerűsége ténne szert.

— És szerte a szobában Sziklay Jenő készítményei, ügyes, szép dolgok. Mint özvegyétől hallom, mindenki művésznek nevezte férjét, aki mindig ujat és ujat akart teremteni. És talán sokat tudott volna még csinálni, ha harcra nem kel a levegővel, amely legyőzte és halálba sujtotta vissza a merész földlakót. (m. r.)

Sztrájk tört ki a bucaresti Operaházban.

(Bucuresti, november 14.) Az Opera tegnap esti előadásán egyes szereplők közölték a közönséggel, hogy szolidárisnak vallják magukat a sztrákkal, az elbocsájtott tenoristával és sztrájkba léptek. Az előadást mindamellett folytatták és minden zavaró momentum nélkül befejezték. Az Opera igazgatósága megtette a

szükséges intézkedéseket, hogy az előadások folytonosságát biztosítsa a sztrájkolókhöz nem csatlakozott énekesek fellépésével és egyben a sztrájkolókat kizárta az Opera tagjainak sorából. A hatóságok különben széleskörű intézkedéseket fogantatosítottak a fővárosi színházakban állandóan előforduló incidensek megakadályozása végett.

Rákosi Mátyásék a pesti statáriális bíróság előtt

Lázadással vádolja az ügyész a leleplezett kommunista vezetőket és halálát kér a fejükre.

(Budapest, november 14.) Ma kezdte meg a statáriális bíróság dr. Langer Jenő tanácselnök elnöklésével Rákosi Mátyás és társai kommunista bűnpörének tárgyalását. Rákosi és társai ellen, mint ismeretes, az a vád, hogy idegen ország területén olyan testületet létesítettek, amelynek az volt a célja, hogy a magyar alkotmányt lerombolja, Magyarország társadalmi rendjét felforgassa, a kormányt eltávolítsa és a polgári osztályokat fegyverrel támadja meg. A mai tárgyaláson először a vádlottak személyazonosságát állapították meg. Rákosi Mátyás az elnök kérdéseire elmondotta, hogy a magyarországi kommun idején népbiztos volt, 34 éves, felekezet nélküli, magánhivatalnok, főreáliskolát, majd akadémiát végzett. Beszél magyarul, németül, franciául, angolul, olaszul és oroszul. Büntetlen előéletű. Weinberger Zoltán 26 éves, izraelita és újságírónak mondja magát. A kommun bukása után tíz évi fegyházra ítélték, de a fogolykicszerítő akció során Oroszországnak kiadták és 6 később visszaszökött. Őri Kálmán 34 éves, katolikus, Gógös Ignác 32 éves, katolikus, Györgyné-Hámán Kató 40 éves, katolikus, elvált asszony.

Misztolczy Agoston ügyész adja elő ezután a vádiralt tartalmát. Hangoztatja, hogy a moszkvai harmadik internacionale működése nyílt hadüzenet a civilizáció ellen. Míg a legnagyobb körültekintéssel dolgozott és figyelemmel kísérte a legyőzöttek munkásságának és polgáramaki helyzetét. Amikor az internacionale vezetősége megállapította, hogy Magyarországon a munkásság ellenálló ereje elgyöngült és a kétségbeesés nagyobb arányokat öltött, akkor megbizta Rákosit és Weinbergert, hogy kezessék meg

a bomlasztó munkát. Rákosi Moszkvában és Bécsben kapta instrukciót s amikor már megkezdte munkáját, akkor már, — mint ismeretes. — Kun Bélának elhatározták a magyarországi kommunista párt megalakítását. Elhatározták azt is, hogy Uj Március címmel lapot indítsanak, amelyben Kun Béla megmutatja, hogyan kell megvalósítani újra a proletárdiktatúrát Magyarországon. — Ettől kezdve a kommunista kongresszus azon fáradozott, hogy a háború által okozott nyomort kihasználja és újra felelevenítse a kommunizmust. Ezen az alapon vádat emelt a büntetőtörvénykönyv 156. paragrafusára értelmében lázadásra való szövetkezés címén Rákosi, Weinberger, Gógös, Őri s Hámán Kató ellen. A statáriális rendelkezés alapján pedig valamennyire köztételezett halálbüntetést kért. Ezután Langer elnök megállapítja, hogy a statáriális rendelet minden tucasarokon ki volt függesztve és a törvényszék bejáratánál ma is ki van. Utána Lengyel Zoltán védő kért a bíróság hatáskörének leszűkítését és a büntítségnek a rendes bíróság elé való utalását. A bíróság rövid tanácskozása után Langer Jenő közölte, hogy a bíróságnak még nincsen módjában a védőnek ezt az indítványát tárgyalni és abban érdemleges döntést hozni, így azt, mint időelőleket elveti. Rákosi kivételével az összes vádlottakat kivették és megkezdte Rákosi kihallgatását, aki máig azt hangoztatja, hogy nem érzi magát bűnösnek s a rendőrségen csak azért tette meg vallomását, mert tetteleg hárították.

AZ ERDELYI UJSÁGIRAS

szenzációja lesz az „Aradi Közlöny” karácsonyi, megjelölő pompás jubileum száma.

H I R E K.

Jubileumot ünnepel

az Aradi Közlöny karácsonykor, negyven esztendősenem állásának évfordulóját. És fehérhajú aradi öreg urak agyában kifeszül az emlékezés vánsza és egymásután jelennek meg rajta régi események, régi emberek. Követváltási jelenetek, izgalmas képek a városatyá-jelöltek harcából, híres mulatságok, díszes ünnepek... Pereg a film és az emlékezés visszaidézi Tabajdy Károly főispán markáns vonásait, Boros Benit, az Acsev. zseniális alapítóját, Boros Vidát, a kiváló pedagógust, a vaskezi Salacz Gyula polgármestert, a csupaszi Vászárhegyi Bélát, a Fábánokat, a Bohus bárókat és még sokakat. Felvonulnak mind, mind, a régi Arad szereplő nagyságai, nevezetesen alakjai, jellegzetes kuriózumok, deris és komoly történetek, ott az öreg urak emlékezéseiben. Készülő jubileumunk alkalmából közölt felhívásaink nyomán elevenedtek fel a régen eltemetett emlékek és a régi Arad öreg urai — árasaikkal, elbeszéléseikkel — sorra jelentkeznek szerkesztőségünkben, ahol szíves szeretettel raktározzuk el a kedves remnizsenciákat az Aradi Közlöny jubileum száma részére. Hiszünk, hogy hálás munkát végzünk akkor, amikor az Aradi Közlöny, negyven éves történetét megírjuk, mert az egyet jelent Aradváros negyven éves történetével. Közös érdek, hogy ez a munka teljes legyen és azért ezuttal ismét lapunk régi előfizetőihez, régi, nagyon régi barátainhoz fordulunk: támogassanak bennünket adataikkal, emlékeikkel és a birtokukban levő relikviáikkal. Kérjük mindazokat, akik Arad régi szereplő urainak és hölgyeinek fényképeivel, vagy rajzaival rendelkeznek, juttassák el hozzánk a jubileum számban való közlés végett. Minden adatot, emléket, relikviát szívesen fogadjunk, mert ezek együtt alkotják majd az Aradi Közlöny és egyben Arad negyven éves történetét.

— Az időjárás. A Meteorológiai Intézet jelent: A légnyomás tovább emelkedett. A közép-európai depresszió helyére Anglia felől az Északi-tengeren át légnyomási maximum nyomult és vele együtt hidegebb levegő terjeszkedett a kontinensre. Az alacsony nyomás részben a Földközi-tengerre, részben Finnország felé szorult vissza. Közép-Európában a lecsapódások szűnőben vannak. Hazánkban az esős idő az utóbbi 24 órában is tartott. Egyes helyeken még 10 mm-t és meghaladó eső esett. A hőmérséklet kissé süllyedt. Időjárás: Hidegebb és szárazabb idő.

— A szenátus ülése. Bucarestből jelentik: A szenátus mai ülése érdemben nem tárgyalt, mert az ülés megnyitása után a szenátorok a szekcióba vonultak. A legközelebbi ülést csütörtökön tartják meg.

— Az ellenzéki vezérbizottság első ülése. Bucarestből jelentik: Ma délután előtt a nemzeti párt és parasztpárt közös vezérbizottsága megtartotta első tanácskozását Argetoianu lakásán. Az ülésen Madgearu ismertette a politikai helyzetet.

— Választási harc az erdélyi unitárius egyházban. Clujról jelentik: Az erdélyi unitárius egyház főgondnoka, báró Petrichevich Horvát Kálmán érdemében gazdag munkásság után lemondott. Heiyének betöltésére Erdélyszerte megindultak a tárgyalások. Jelentették annak idején, hogy a küllöntent egyházkerület új főgondnokul báró Petrichevich Arthurt jelölte. Tegnap az aranyostordai egyházkerület is gyűlést tartott, amelyen Bors Mihály nagybirtokos és nagyiparos jelöltsége mellett foglalt állást. Az egyházkerület köriratban közli, hogy Bors Mihály személyéhez feltétlenül ragaszkodik, mert eltekintve erkölcsi rátermettségétől, amely a magas méltóság elnyeréséhez feltétlenül megkívánatik, foglalkozása révén állandó szoros összeköttetést tart fenn a külfölddel, amely kapcsolatot az egyháznak csak javára válhat.

— Baleset egy aradi középiskolában. Könnyen súlyos következményekkel járható baleset történt ma dr. Barbura Sever helyettes törvényszék elnök leánykájával, Barbura Iris-szel. A 13 éves leány a Ghiba Birta Ilocum negyedek osztályába jár és ma szünetben az osztály készült elfügyni, amikor az egyik pad mellett megcsuszott és a padra esett, amelyen egy ott felejtett kötött berrert. A kötött a leányka hasát súlyosan megsértette. Azonnal értesítették édesapját, aki az iskolába sietett és hirtelen vete haza, ahol orvosi segítségért sorszt. Barbura Iris sérülését minden valószínűség szerint egy hét alatt ki fogja noverni.

— Harcias asszony. Ma tárgyalta az aradi törvényszék Joneacu táblabíró börtönbüntetés Peia Lina borosébesi asszony ügyét, aki az adóvisszahajtót egy karóval megfenyegette. A tanak meghallgatása után a bíróság a harcias asszonyt 1000 lej pénzbírságra ítélte.

— Tutankhamen aranyos mumiája. Kairóból téviratozzák: Tutankhamen mumiáját ma kivették burkolatából. A holttest arannyal volt befedve és mellette egy nagy tör feküdt.

— Újból üzembehelyezik a városi jéggyárat. A közbiztonság városi jéggyára november elsején beszüntette üzemét, mert számítant lehetett a hűvös idő beálltára és így a hűtőkamarákat nem kell majd jéggel hűteni. A novemberi tavasz azonban keresztülhuzta a számítást és a városi tanács ma elrendelte, hogy a jéggyárat ismét helyezzék üzembe, mert félt, hogy az évhe időjárás mellett megromlik a hűtőkben a hús.

— Kiütéses ifjus Aradon. A városi főorvos hivatalba jelentés érkezett arról, hogy egy 16 éves leány kiütéses ifjuszban meghalt. Egy kanvarós beteg is meghalt. A főorvos hivatal megint az intézkedéseket, hogy a ravályos betegségek terjedését megakadályozza.

— Épül a lippal református templom tornya. Mint annak idején megírtuk, Pálur István református lelkész gyűjtést indított a reformátusok között, hogy a templomra egy új tornyot építsenek. A pána összegyűlt és megbízták Szép János építési a torony elkészítésével. A lelkész egyébként az egy hét múlva megjelenő „Mazáryban“ című verseskötete jóvedelmét is a templom javára ajánlotta fel.

Osszeesküvések sorozata az országban.

(Bucuresti. november 14.) A sziguranca vezérigazgatóságához érkezett jelentések szerint a galati összeesküvéshez hasonló több összeesküvést fedeztek fel az ország különböző vidékein.

Lemondott a lengyel kormány.

(Varsó, november 14.) A lengyel kormány ma lemondott. A kormány bukásának oka a lengyel Nemzeti Bankkal történt incidens.

Grabsky miniszterelnök kijelentette a köztársaság elnökének, hogy még ideiglenesen sem viszi tovább az ügyeket. Valószínűleg Bartel volt pénzügyminisztert bizsák meg az új kormány megalakításával. A Grabsky-kormány lemondását egy, a köztársaság elnökéhez intézett levélben jelentette be, amelyben rámutat arra, hogy a parlament összes frakciójából megalakítandó koncentrációs kabineinek kívánja a hatalmat átadni. A lemondott kormány óhaja az, hogy a politikai küzdelmek

megszűnjenek és az ország pénzügyi szanalásának programja megvalósítható legyen. — Bucuresti. A Rador távirata alapján ma közölték a fővárosban tartózkodó lengyel képviselőkkel kormányuk lemondásának hírért. A vendégek ennek ellenére elhatározták, hogy keddig az országban maradnak és betartják a megállapított programot. Egyébként ma reggel Bucurestibe érkezett a már jelentett lengyel katonai misszió is.

A bucuresti-i Neamul Romanesc kategórikusan megcáfolta egyes lapoknak azt a hírért, hogy Jorga a lengyel vendégek előtt a kormányra és a liberális pártra sértő kijelentéseket tett volna.

— Eljegyzés. Klein Magda (Arad) és Löwy Mihály (Chisineu) jegyesek.

— Házasságok. Kabos Károly és Rauchi Boriska 1. hó 15-én, vasárnap délután fél 5-kor tartják esküvőjüket az aradi izr. templomban.

Dr. Weinberger József orvos (Bucuresti) és özv. Kabáth Lászlóné született Poka T. Etelka házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Vigyázatlan kocsis. Katina István fuvaroskocsis ma délután neki-hajtott a Str. Romanului (Zrinyi-ucca) egyik üzletének és a kocsis rudja a hatalmas kirakatot bezúzta. Az eljárás megindult a vigyázatlan kocsis ellen.

— Valódi angol és német gramofonok, modern tánc- és művész-lemezek nagy választékban Hegedüs cégnél Aradon.

— Jelentkezési felhívás. Az aradi államrendőrség felhívja Radu Elitz, férjzett Stefunét, hogy atya hagyatéki ügyében haladéktalanul jelenjen meg az aradi rendőrprefektura köz-hozzájárulási főnökénél kihallgatás végett.

SZÖVETEK,

vásznak, f'anelek
stb. legolcsóbban

STRASSER

divatruházban Arad.

— A kertsztréjvények megfajtásával szívesen foglalkozók leikes táborában mind népszerűbbé válik az „Aradi Kurir“ kertsztréjvény rovata. Az élénk szerkesztett lap legújabb számából kiemeljük az alábbi cikkeket: Az asszony ingtag és házasságot tör; Halló, Astoria!; Kérem egy páholyt rezerválni; Rehabilitáljuk a nőket; Vidám rovat; stb.

„SEMBRIT“ valódi angol kelmék nagy választékban

FRATII LENGYEL

divatruházban Arad, Bulv. Reg. Maria 22

— Fehér & Co. modern hölgy-fodrászata Arad. Vizondulatio és bubifej speciálista. Készíti a legdivatosabb hajmunkákat. Elsőrendű munkások.

— Rablás az éjszakában. Barta Ferenc aradi munkás ma jelentette a rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel itas állapotban lévén, ismeretlen emberek a Str. Abatorului (Vágóhid-uccában) rátámadtak és ezüst óráját, valamint néhány száz lejt tartalmazó pénztárcáját ellopták tőle.

— Wilde Oszkár halálának évfordulója. Huszonöt évvel ezelőtt, egy párisi kis hotelszobában halt meg az angolok világszerte ismert költője: Wilde Oszkár, aki új irányu verseivel, de különösen barátjának, lord Douglasnak ellene indított pere folytán lett ismeretes. A szikoru angol törvények börtönrre ítélték a költőt, aki itt írta meg aztán a világ egyik legesodásabb szonettkoszoruját, a „Readingi fegyház balladáját.“ Halálának huszonötödik évfordulóját a kulturálmok irodalmi egyesületei mind megünneplik.

Naptárak!

viszonteladónak nagy jutalékkal!

Löbi hírlapirodában Arad

Apollo mosival szemben kapható. 8684

— Rablók és csendőrök véres harca. Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjjel mintegy negyven főből álló felfegyverzett rablóbanda megtámadta a régi királyságbeli Silistra községet. Az első házban megköztözték a házbelieket, az istállóból kihajtották az állatokat, majd minden emelhető kocsira raktak, aztán fegyújtották a ház tetejét. Innen a község főuccáján lévő korcsmárhoz hajtottak, ahol azonban rosszul jártak, mert épen a korcsma ivójában tartott pihenőt egy megerősített csendőrijárőr, akik harcba elegyedtek a rablókkal, akik közül hármat lelőttek, míg a többi elmenekült. A csendőrség megerősítést kapott és már nyomában van a vakmerő rablóbandának.

— Autóbaleset érte Bungietianu sziguranca vezérfelügyelőt. Sajnálatos baleset érte a napokban Bungietianu István sziguranca vezérfelügyelőt. Hivatalos ügyben Nagyszebenben járt autójával és ott az egyik forgalmas uccán népkocsija összeütközött a villamos vasut egyik kocsijával. Az összeütközés következtében a vezérfelügyelő a lábán a a há-

tán könnyebb természetű sérüléseket szenvedett. Bungietianu vezérfelügyelő még aznap hazautazott Timisoarára és jelenleg néhány napig kénytelen a szobát őrizni. Lampel Arnold dr. főorvos kezeli. A sérülések nem veszedelmesek és rövidesen begyógyulnak. A vezérfelügyelő iránt, aki konciliáns, előzékeny és kedves modorával közbecsültté tette nevét, általános rokonszenv nyilvánul meg a osztailan az öröm, hogy balesete nem komoly természetű.

— Köhögés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RETHY-féle pe-metefucukorka. Mindenütt kapható.

— Gyermek-kolón kezdődik ma délután 4 órakor Kiss Ancl tánciskolájában Krispin-terem Arad, Str. Eminescu 32.

— Szünetel a vizsgálgatás. Ertesztjük a t. aradi közönséget, hogy f. hó 16-án, hétfőn este 9 órától reggel 6 óráig a főcső cserélése miatt szünetel a vizsgálgatás az egész város területén.

Összes ujdons. Kerner kvárában.

— „Tornász-bál“ december 12-én az aradi Központi szálló nagyteremben. A tagok felkéretnek, hogy a meghívandók címeit Bauer Gyula, Mánya Demeter és Reismann Pál (Orient divatüzlet) munk. üzletében leadni szíveskedjenek.

— Megkezdődnek az esti tanfolyamok Aradon. A beiratkozás a „Iosif Vulcan“ esti tanfolyamra e hó 16-án (hétfőn este 8 órakor) veszi kezdetét a következő tantárgyakkal: román nyelv és irodalom, előadó: Rosculeț L. tanár (kezdők és haladók számára, 33. sz. tanterem); francia nyelv és irodalom, előadó: Babescu V. Lucia tanár kezdők számára, beiratkozás a 33. sz. tanteremben); francia nyelv, haladók számára, előadó: Decamp J. tanár (fizikai tanterem); olasz nyelv és irodalom, előadó: dr. Wild Endre tanár (fizikai tanterem, I. emelet); angol nyelv és irodalom, előadó: Medveczky Sándor tanár (kezdők és haladók számára, 28. sz. tanterem); esperanto, előadó: Ferenczy I. tanár (kezdők és haladók, 26. sz. tanterem); kereskedelmi gyorsírás (kezdők és haladók számára, 29. sz. tanterem), előadó: Balogh I. A hallgatók a jelzett tanterekben kitett iveken (név, állás, lakás) jelentkezhetnek.

Női felöltők

legjobban a legolcsóbban

PLESZ

női divatruházban kapható. Arad, a szikoru uccán bejárattal szemben. Versenyképességéről győződjön meg vételkötelezettség nélkül. 9028

— Betörés Aradon. Goldstein, Str. Bratianu (Weitzer-uccal) kereskedő jelentést tett az aradi rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az elmúlt éjjel, valószínűleg üvegvággó gyémánttal, felválták uri és női divat üzletének egyik kirakatát, ahonnan a kirakatot védő rácson keresztül két vég vásznat, 5 pár női selyemharisnyát és egy lejtértékben. Érdekes, hogy rövid idő alatt ez a második betörés ebben az üzletben. A rendőrség nyomozást indított.

— Tragikus vadászbaleset. Brailából érkezett jelentés szerint Carboneanu ottani földbirtokos vadgá-lambra vadászott. Fegyverének csőve eldugult és a lövés alkalmával felrobbant, úgy, hogy a földbirtokos feljét szerezte. Carboneanu azonnal meghalt.

— A hercegnő tüzhála. Oradea-mare—Nagyváradról jelentik: Megdöbbentő tragédia történt a Margitta környékén levő bályoki kastélyban. A kastély, amely gróf Károlyi Imre birtoka volt, jelenleg a fiatal Ghica György hercegé, aki ott lakik szépséges fiatal feleségével. A 23 éves asszonyka tulzottan takarékos volt és megdöbbentő halálát is ez okozta. A hercegasszony Nagyváradra készült látogatóba és maga készítve ki ruháit, észrevette, hogy a glacékezttyje nem tiszta. Fürdőszobájába ment s nekilátott, hogy kezttyjét benzinnel mossa ki. A benzint, eddig még kiderítetlen okból lángra lobbant és a hercegnő ruhája tüzet fogott. A fiatalasszony végtárogant a szobákon mire a cselédség letépte a lángoló ruhát, a szerencsétlen hercegné súlyos égési sebeket szenvedett. Beszítették Margittára, ahol orvos hiányában a helybeli gyógyszerész adott meg az első segítyt, majd autón kiviték dr. Popp Sándort, az oradea-mare-i kórház orvosát. A tragikus történet hercegasszonyon azonban ár nem lehetett segíteni, két nappal szenvedés után meghalt. Ghica hercegné, aki egyébként orosz hercegi családhoz tartozott, vasárnap temetkezett bályoki kastély parkjában.

Jöni Jöni
Luciano Albertini
 „Szezon”
 legújabb filmje.

LEGUJABB

Vasárnap választ Csehszlovákia.

(Prága, november 14.) Vasárnap kezdődnek Csehszlovákiában az általános képviselő és szenátorválasztások: 300 képviselőt és 150 szenátort választanak.

4 milliós hiány a bucaresti pénzügyigazgatóságon

(Bucaresti, november 14.) Pénzügyi körökből származó értesülés szerint a bucaresti pénzügyigazgatóságon 4 millió lej hiányt fedeztek fel. A pénzügyminiszter szigorú vizsgálatot rendelt el.

MULATSÁG

A Hellas műsoros estélye.

(Saját tudósítónktól.) Jól sikerült műsoros táncestélyt rendezett ma az atadi Hellas Sport Club a Fehér Kereszt nagytermében, amelynek közönsége a reggeli órákig meletott együtt a legjobb hangulatban. Úgyesen összeállított műsor vezette be a szórnyító táncestélyt, amelynek minden száma a legnagyobb dícsőretet érdemelt. A műsört Stern Magda szépen előadott zongoraszáma nyitotta meg, majd Weichelt Paula balletje következett. Szép exteriőrje és kiforrott művésznőre valló plasztikus mozdulatai frenetikus sikert hoztak számára. Weis Karolina énekszámát sok tapsot érdemelték ki és Schwarzberger Lili kiválóan kíséerte zongorán. Hannauer István né bravurosán és művészettel előadott zongoraszáma kivételes képességekről tették tanúságot. Megérdemelt sikert aratott Z. Várady Margit énekszámai ezuttal

is igaz gyönyörűséget szereztek. Küry Klárka egy humoros énekszámával és egy táncal szorévelt sikeresen. A terem izléses és nagyon szép díszítése Czeiler Jenő képességeit dicsőnik. A rendezőség kiváló együttműködése teremtette meg azt a nagyszerű hangulatot, amely a Hellas bálját jellemzi. Az estélyen a következő hölgyek jelentek meg: dr. Farkas Sándorné, dr. Lupp Gyöngyné, dr. Sotul Józsefné, Dörner Jánosné, ifj. Dörner Jánosné, Obet-Domonkosné, Mategovszky Györgő Mihályné, Farkas Lajosné, Friedrich Zoltánné, öz. Bartos láné, Medveczky Gyöngyné, Fábrián Jánosné, Z. Várady Margit, Manes Demeterné, Medveczky Sándorné, öz. Lippich Zoltánné, Nasta Viktorné, Klein Mária, Oppenheimer Karolyné, Gróf Lászlóné, Neuländer Endréné, Köller Karolyné, Weichelt Oszkárné, Hannauer Istvánné, Milankovitsné, öz. Lévai Adolfné, Weit Ernőné, Bene Emilné, Kemény Micike, Bartos Rózi, Reisz Ancy, Medveczky Margit, Mategovszky Mici, Stern Magda, Mandl Rózi,

Fábrián Ilka, Páll Irén, Lippich Nóra, Nasta Lucia, Oppenheimer Loncy, Schellenberg Irmus, Weiss Karolina, Schwarzberger Lili, Gróf Manci, Gróf Illi, Küry Klárka, Weichelt Paula, Kohn Mária, Boda Bözsi, Boda Ilonka, Lévai Ancy, Hirschmann Sacy, Damján Fruzi, Medveczky Ilonka és még sokan mások.

Vádol a halott.

A tragikus halált halt pankotai gyáros bucsulevele.

(Saját tudósítónktól.) Megrendítő öngyilkosság történt a napokban Pankota községben, ahol Schmidt István volt pankotai téglagyáros lakásán felakasztotta magát és meghalt. A volt téglagyáros bucsulevelet hagyott hátra, amely súlyos vádat emelt egyik rokona ellen s azt nevezte meg halála okozójának. A bucsulevél szomorú tragédiát tár fel. Schmidt István ebben elmondja, hogy esztendővel ezelőtt téglagyárat alapított Pankotán, egy éven keresztül fáradhatatlan munkássággal dolgozott annak a felvirágoztatásán. Később társul vette sógorát Sebők Istvánt, aki után nem sok idő múlva kitette sógorát a gyár tulajdonából anélkül, hogy egyetlen fillért is adott volna neki. Schmidt egy szép napon teljesen vagyon nélkül maradt s emiatt a két sógor között napirenden voltak a nézeteltérések. Az anyagi gondok annyira türehetetlenné tették Schmidt életét, hogy végül is halálra szánta magát.

Reklam hét!

Reklam hét!

PRIMAVARA EN

AU PRINTEMPS DE BUCURESTI

női divatáruháza Arad, Minorita templommal szemben.

Az összes raktáron lévő áruinkat gyári áron árusítjuk.



Győződjön meg és használja ki az alkalmat.

Reklam hét!

Aszfaltbetyárvilág az aradi korzón.

Elegáns sobrijóskák inzultálják a védtelen hölgyeket. — Riportíron az aradi korzó Bakonyában. — Betyárkosztümben szemtelenkedtem a nőkkel és kiderült, hogy Önagyságának nincs igaza. — Szomorú a szegénylegény sorsa.

En nem hiszek a nőknek még akkor sem, ha igazat mondanak, de azért figyelmesen hallgattam Önagyságát, a gyönyörű, de feddhetetlen uriaszonyt.

— Hígyje el kérem, hogy tisztességes urinő ma már végig sem mehet az aradi korzón anélkül, hogy valami kellemetlen inzultus ne érné. Nem beszélnek azokról a szemtelen, mohó és szemérmetlen tekintetekről, amelyek úgy érik az embert, mint egy arcucsapás, nem említem az odavetett megjegyzéseket, amelyek többnyire lábainkra vonatkoznak, de az már igazán türethetetlen, amit elegáns, uri áruházba bújó rózsasándorok művelnek a korzón.

— Az aradi Bakonyban — igazítom helyre Önagyságát, aki úgy tesz mintha szörnyen fel volna háborodva.

— Igenis a Bakonyban! — csattan vissza és szép szemel villámokat szórnak — A betyár urak úgy tekintik a korzó hölgyeit, mint a nekik kiszolgáltatott prédát, amellyel kényük-kedvük szerint rendelkezhetnek.

— Nono — mondóm mérséklőleg — talán mégse ilyen veszélyes a helyzet.

A nagyságos asszony most már valóban haragszik, különösen mert ellentmondásra talált.

— Nem veszélyes? Mit tudja maga, milyen kellemetlenségeknek van kitéve a korzón egy magányos urinő. Csaknem mindennap akad egy kalandom. (Itt mintha kis mosoly vibrált volna a szájszélelén) Az éhességem férfiak mint kőbor kuttyák ólálkodnak körülöttnök és lesve-lesik az alkalmát, hogy belénk harapassanak. Tegnap is félóra hosszat követett egy lordkabátos sobrijóská és olyan vakmerő volt, hogy gorombáskodásaim dacára, még a lépcsőháza is utánam jött. Hát nincs valami törvény, vagy hatóság, amely megvédené bennünket az aszfaltbetyároktól és biztonságot teremtene a korzó Bakonyában?

Elindulok a Bakonyba.

A közismerten erényes családanya heves szónoklata klassz megzavart és miután olyasvalamit dadogtam, hogy az aszfalt szegénylegényeinek is élni kell, elhatároztam, hogy belevetem magam az aradi korzó Bakonyába és szemérmesen megtapasztalom azt a bizonyos betyárvilágot. És mivel rendőri riportert koromból emlékszem az aranymondásra „betyárból lesz a jó pandur“, leghegyesebbnek tartottam, ha én magam sziványkodom végig az aradi korzót és néhány óra intenzív aszfaltbetyári tevékenység után részletes jelentést teszek az illetékes olvasóközönségnek a szerzett tapasztalatokról.

Tegnap este kackiás betyári kosztümben (drapp felöltő, kamásni, sétatálcá) elindultam az aradi korzó sárjébe hódító és adatszerző körútra. Aki ismer, az tudja, hogy nem vagyok Adonis, csak amolyan átlagszépű fiatalember, aki nek orra, szája rendes, fogai épek és különös ismertetőjele nincsen. Nem

mondhatom tehát, hogy megjelenéssel valami nagy szenzációt keltettem volna a korzó szépei között. Beleszűrültem a tömegbe és ez nagyon jó volt így. Ne mondhasa a nagyságos asszony, hogy kivételes jelenség vagyok, aki megerősíti az Önagysága által kiméletlenül hangoztatott szabályt.

Főzöm a nőket.

Arcomra a légarrogásabb kifejezést erőszakoltam, szememből a vakmerőség tüzes nyílai szikráztak, ajkaim hányaveti mosolyra formálódott, ilyen kompiett legyverttel vágtam neki az aradi Bakonyban. És szembejön az első „préda“. Mintha egy téli divatlapról ugrott volna az aszfaltra: magas, karcu természetén elegáns szabású breitsvanc bunda, tökéletes bokáin selyemharisnya feszül, pici lábain lakcipő, tartása fejedelemi, járása egyenesen izgalmas. Követlenül előtte hirtelen megtorpantok, úgy teszek, mintha földbe gyökerezett volna a lábam az elragadtatástól és szinte elképedve a gyönyörűségtől, bámulok rá. A büszke démon felém villantja tekintetét és — rám mosolyog. Szívesen honorálja azt a hatást, amelyet szépsége gyakorolt rám.

— Ezt megfiztem — gondoltam valódi bakonyi tolvajnyelven és elégedetten környeltem el az első diadalt.

Csitt! kislány, diáksapkában, hóna alatt könyvek, Szeme ide-oda ugat, mint egy fiatal csikó, csak egy pillanatra áll meg rajtam, de nekem elég arra, hogy meglássam a szeme mélyén a „holnaputáni asszonykát“. Gyors összemosolygás, a csitri eláleg ugyan, de már mögötte jön egy csinos özvegy felgyászban. Rendes, egyszerű polgári nő, az arca komoly, csaknem szigorú. Na nézzük, hogyan reagál ez a típus egy vakmerő „inzultusra.“ És lejátszom a következő jelenetet:

Barátságos mosollyal lépek elébe, tiszteletteljesen, de a régi ismerős bizalmasságával üdvözlöm és a világ legtermészetesebb hangján mondom:

— Csókolom a kezét nagyságos asszony, csak nem megy még haza ilyen korán? Ma délben is panaszkodott a Sárka, hogy alig lehet magát a levegőre kicsalni. Hát nem sajnálja ezt a gyönyörűségű szép arcát szobalevegőben hervasztani? Igazán nem szép magától.

— De uram — gádóg szegényke a meglepetéstől és fekete szeme apró rezgésekkel keresi bennem az ismerőst — „én, én nem ismerem magát...“ valami tévedés lesz...

Meghökkenve kutatom az arcát, zavarba jövök (kedves lehetek ilyenkor) és most én kezdem el a mudadogást.

— Jaj bocsánat... a meglepetéséig hasonlít... nagyon restellem a dolgot... Ugye nem tart aszfaltbetyárnak? Könyörgöm, nyugtasson meg.

Közben megindulunk és öt perc múlva már tudom, hogy két év óta özvegy, nagyon egyedül él, sokat unatkozik, me-

lyik uccában lakik, nem hisz a férfiaknak, híába is beszélnek neki, ő tisztességes asszony és inkább aszkéta életet él, semhogy ujal mutogassanak rá. És buszúskor másnap estére randevut adott a színház elé. Moziba megyünk majd, velem eljön, mert én másnak látom, mint a többi.

Egy „inzultus.“

A következő szám egy bűna nézésű Keleti szépség. Elegáns kosztüm, értékes róka a nyakán, kezében néhány apró esomág. Olyan észvesztően, kihívóan (mondhatnám: behívóan) nézett rám, hogy végigborzongott a hátam belé és önkéntelenül visszafordultam. Ő is visszanezett és mosolygott. Becsületeszavarrá mondom nagyságos asszonyom, hogy nemcsak egy alszánt aszfaltbetyárt, hanem magát az Erkölcsvédő Liga elnökét is levette volna lábáról ez a mosoly. Utána mentem. A hölgy háromszor is visszamosolygott és elégedetten konstataulta, hogy követem. A legközelebbi mellékkucába befordult és újból visszanezett. Ostoba fajankó lettem volna, ha meg nem szólítam. Átszellemül mosollyal emeltem meg a kalapom.

— Megengedi?... (Biztosra vettem, hogy megengedi, hiszen szinte ő hívott.)

Es most figyeljen ide nagyságos asszonyom. Az észbontó Keleti szépség csábítóan kacér arca hirtelen megmerevedik, tetőtől talpig végignéz rajtam, de olyan megvetéssel. Amilyen csak anyacsászárnők és pesti masamódlányok tudnak nézni, olyan erőlyesen, mint Stuart Mária, olyan hangosan, mint egy viceházmesterné és olyan hanghordozással, hogy Jászai Mari is megirigyelhetné, mondja:

— Kikérem magamnak ezt a szemtelenséget! Vegye tudomásul, hogy én urilány vagyok és nem szoktam uccai ismeretséget kötni.

Még egy lesújtó pillantás és az Urilány utánozhatatlan gözzel fakópnél hagyott.

Ki az oka?

Ezek után pedig nagyságos asszonyom ne beszéljen nekem „inzultusokról“ és egyéb kellemetlenségekről, amelyek önöket, védtelen nőket érik az aszfaltbetyárokról. En végigcsináltam tegnap este ezt a komédiát és Istenbizonny mondom — mi „vakmerő aszfaltbetyárok“ vagyunk a védtelenek önökkel szemben. Az a nőilen és valóban „éhes“ szegénylegény, mint egy modern Tantalus kódorog a korzón, ahol szédelegve bámulja a szűk ruhák-

ból előingerkedő női idomokat, ottfelejt a szemét egy-egy pompás bokán, megmámorosodik azokról az ugyancsak „éhes“ de azonfelül kacér, csábító és kihívó tekintetektől, amelyek lépten-nyomon érik. On felháborodik azon asszonyom, hogy az a megrészegített „sobrijóská“, aki a szépség és csábítás Scilla-Charibde között vergődik, végre is elhatározza magát egy bátortalan lépésre és megkockáztat olyan csunya inzultust, amilyenel az a mellékkucába csábító Circe inzultált. A korzó Bakonyában ugy mosolyogtak rám a szegény, védtelen prédák, hogy az bizony kimerítette a szemtelenkedésre való felbujtás minden kritériumát.

Ezek után pedig újból szembeüve Önagyságával, a gyönyörű, de feddhetetlen urinővel, összegezlek:

— Hígyje el nagyságos asszonyom, hogy az önök szépsége, a divatosan ingerő ruhák és a tetszenivágyó női cérsága termelik az aszfalt betyárt. Ha sűrű fátlyolt boritanának arcuk, nyaktól-földig érő lebernyegben jáának, fogadok önnel, hogy egy hét att kipusztulnának a rózsasándorok és sobrijóskák az aradi korzó Bakonyban.

Gárdos Sándor.

MOZI

xx „Zaza“ Gloria Swanson-film-dráma nagy sikere az aradi Apollóban. Zsúfolt nézőtér előtt mutatta be az aradi Apolló mozgószínház a „Zaza“ című szenzációs filmdramát, amely keddig szerepel a műsoron. Izgalmas artista-trükkök és rendezési ötletek rendkívül változatos és érdekessé teszik a filmet, amelyet Gloria Swanson világhírű filmművésznő mint főszereplő a legelőkelőbb nivóra emel. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor, hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Faraó bosszúja“ exklusiv film-bemutató az aradi Urániában. Tutenkhamen titokzatos tragédiája elevenedik meg az aradi Uránia mozgószínház új filmszenzációjában. Rejtelmes tragédiák történeke, amelyeket úgy a szereplők művésze, mint a rendezők ötletessége izgalmasan domborít ki. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor, hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Az aradi Apollóban

ma, vasárnap

ZAZA

Egy párisi énekesnő regénye
Gloria Swansonnal a főszerepben

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

A legjobb aradi szakács
és a legjobb temesvári
szakácsnő a temesvári

KORONA

szálló éttermében főz. E-
sőrangu konyha. Kitűnő
fajborok. Szalon zen.

KÖZGAZDASÁG.

Románia és a Dunabizottság vizsgálja.

Bucurestiből jelentik: Duca külügyminiszter és Bratianu Vintila pénzügyminiszter között tárgyalások folytak a Duna-problémával kapcsolatban. Duca legközelebb válaszolni fog a konfliktus ügyében hozzátűzött interpellációra.

Kizárási akció Jorga ellen.

Bucurestiből jelentik: Bratianu Vintila nyomást gyakorol az IRDP. petroleum vállalatra, hogy Jorgát zárják ki az igazgatóság tagjainak sorából.

Zürichben 2.42.50, Párisban
11.00 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK.

(November 14.) Ára: Dollár 215, angol font 1040, cseh korona 6.30, francia frank 8.90, líra 8.80, dinár 3.72, schilling 30.25, márká 51, magyar korona 333, svájci frank 41. Pénz: Dollár 214, angol font 1030, cseh korona 6.20, francia frank 8.75, líra 8.60, dinár 3.65, schilling 30, márká 49.50, magyar korona 340. Kifizetések: Newyork 215.50, London 1050, Prága 6.40, Páris 8.90, Milanó 8.84, Zógráb 3.85, Bécs 30.50, Amsterdam 87.50, Berlin 51.50, Budapest 328, Zürich 41.70.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS.
(November 14.) Berlin 123.56, Amsterdam 208.85, Newyork 518.75, London 2515, Páris 20.95, Milanó 20.95, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucuresti 2.42.50, Varsó 0.00081.50, Bécs 0.0073.12.50.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRLAT.
(November 14.) Berlin 123.50, Amsterdam 208.85, Newyork 518.75, London 2514.80, Páris 20.96, Milanó 20.94, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucuresti 2.42.50, Varsó 0.00081, Bécs 0.0073.07.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.
(November 14.) Kifizetések: Páris 8.80, London 1049, Newyork 215.50, Milanó 8.80, Zürich 41.75, Bécs 30.40, Prága 6.42. Valuták: Napoleon 800, aranymárka 51, leva 1.55, török kura 1.22, angol font 1046, francia frank 8, svájci frank 41, líra 8.65, drachma 2.90, dinár 3.70, dollár 214.50, lengyel márká 33, osztrák korona 30, magyar korona 28.50, szokol 6.90.

Redukálták Olaszország amerikai adósságát. Róniából táviratozzák: Olaszországnak az Északamerikai Egyesült Államokkal szemben fennálló adósságát 435 millió dollárra redukálták.

Eladott aradi ingatlanok. Tomescu Miklós és neje eladták a Str. Remus 2. számú házát 100 ezer lejért Leichmann Ferdnánd és nejének. — Bányaí András és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 160 négyszögű házhelyet 45 ezer lejért Bojusz Ferenc és nejének. — Tóth István és neje eladták a Calea Aurei Vlaicu 109. számú ingatlan 300 ezer lejért Szabó György és nejének. — Z-

mányi Zoltán eladta a Calea Rădnei n fekvő 113 négyszögű ingatlan 187 ezer lejért Stoi Rudolf és nejének. — Pahl Eugenne eladta a Str. Sava Raku 101a számú házat 220 ezer lejért Horváth Antal és társainak.

Az új vámilleték. Bucurestiből jelentik: Az új vámilleték november 16-án lép életbe. Az szümmölcsfélék vámja akár nyers, akár aszalt állapotban vagononként 200 lej.

Jön! Jön!
Luciano Albertini
„Samsón“
legújabb filmje.

SZÍNHÁZAI MŰVÉSZET

A jövő vasárnap, Sorr Jenő bucsuestje alkalmából, saenzációsan érdekes újdonságban lesz része az aradi közönségnek, Vajda Ernőnek „A délibáb“ című vígjátéka kerül színpadra, mely a világ összes nagy színpadain hallatlan sikert ért el és London leghatalmasabb színházának ma is legnagyobb vonzereje. A magyar millióban játszó, renkövül kedves meseszöveű darabban egy kiváló vendég, az erdélyi színpadok ismert művésznője, Jósika Mici is fellép, aki a női főszerepet játsza el, a darabban a bucsuzó Sorr Jenőn kívül Győző Alfréd is játszik. Az I. és II. felvonás között hangverseny is lesz, melynek keretében a széphangu Fetter Irén is fellép, aki a bucsuzó művész iránti szívességből jelenik meg az aradi színpad deszkáin. Az előadást a rendes, régi színházi helyérek mellett tartják meg.

A „Femina“-kabaré és bár előadással. Kellemes meglepetést kelt Arad szórakozni vágyó közönsége körében az az izléesen átalakított kávéház helyiség (volt Metropol), ahol napok óta állandóan nagy publikum tapsol esténként a „Femina“-

kabaré előadásainak. Ez az elismerés természetes is, mert a kis művészgárda mindent elkövet, hogy a publikum kitünően szórakozzék a direktió előzékenysége is biztosítja a látogatókat az olcsó árakról és a figyelmes kiszolgálásról. Ma új műsor, amely épugy, mint az előző napi program, nagy tetszést fog aratni. Színpadra kerül: „Grünsaftné válik“ kacastató bohózat. A főszerepekben a Rény, Beregi és Keményből álló művésztrío. Nagyszerű számokkal lép fel Taipasanu, az országos híri nőimitátor, aki már a királyi család előtt is bemutatta művészetét és a legnagyobb tetszést aratta. Dodescu táncoskomikus román és magyar számokkal, Beregi pedig új kuplékkal szerepel a pompás kísérő műsorban. Az előadások kezdete 10 és 1 órakor és reggel 3-ig nyitva.

Molnár Ferenc visszatért Budapestre. Budapestről táviratozzák: Hosszabb külföldi tartózkodás után tegnap Budapestre érkezett Molnár Ferenc, hogy személyesen folytasson tárgyalásokat új darabja, a Riviera előadása ügyében. Molnár még nem határozott végleg, hogy új darabja a Magyar Színházban vagy a Belvárosi Színházban kerül bemutatásra. A tárgyalások néhány napon belül befejeződnek és akkor visszautazik Molnár Bécsbe, hogy a Theater in der Josefstadt-ban résztvegyen a Riviera előkészítésében, amely Reinhardt Miksa rendezésében kerül ott bemutatásra.

Meghalt a legidősebb Gombaszögi lány. Budapestről táviratozzák: Gombaszögi Margit, a két évtizeddel ezelőtt ünnepeit primadonna hosszú hónapokig tartott szenvedés

után a Párk-szantoriumban meghalt. A Népszínházban és a Magyar színházban, ahol akkor operettet játszottak, ő játszotta a finom francia és a mozgalmas angol operettet szibrettszerepeit, s egyike volt Budapest legünnepeltebb művésznőinek. Férjhezmenésével azonban visszavonult a színpadtól és huzának színészi iránítását vette át. Gombaszögi Frida, Ella és Irén színészi karrierjeit ő indította el. Halálát édesanyján és huzain kívül Miklós Andor, az Az Est főszerkesztője is gyászolja, aki Gombaszögi Frida férje és így sógora volt az elhunyt. Gombaszögi Margitot nagy részvét mellett temették el ma délután a kerepesi-úti temetőben a római katolikus vallás szertartással szerint.

Ormos Iván verskötete: „Ökrökkel és csillagokkal“ a napokban megjelenik.

MINDEN ORSZÁGBA

elküldjük az „Aradi Közlöny“ hatalmas jubileumi számát. Mindenkinek saját érdeke, hogy hirdetése a karácsonykor megjelenő ünnepl számban benne legyen.



Az aradi Uránában
ma, vasárnaptól

Fáraó bosszuja

keleti dráma. Mária Palma a főszerepben.

Az előadások 3, 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

„Wimpassing“

sár- és hócipők

a legjobbak!

6600

Lloyd-Express.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja!

„ORIENT“

divatárház Arad, Bul. Reg. Maria No. 16. (Salac-u. sarok).
Férfi szövetek, női szövetek, Pflüschök, selymek, Garabülök
Bibere-tek, szörme árak, harisnyák és mosó árak óriási nagy
választékban és gyári áron lesznek elárusítva

Gyermekek hintőpor csak Höfer féle a jó!

Vérbosszu

a vasuti szerencsétlenségért.
Merénylöt készült a nisl gyorsvonat ellen, mert elgázolt egy lakodalmas menetet.

(Belgrád, nov. 14.) A múlt héten jelentettük, hogy a belgrád-nisi vonalon Stalac község közelében a szófiai gyorsvonat beégőzött egy lakodalmas menetbe. A szerencsétlenség következtében a lakodalmas kocsin ülők közül három — a Porosevics-család: apa, anya és gyermek — meghaltak, a kocsi többi utasainak nem történt bajuk. A vasuti szerencsétlenségnek most érdekes fejleményei vannak. Mára virradó éjjel ugyan csak Stalac mellett, ugyanazon a helyen ahol a multkorai szerencsétlenség történt, a szófiai gyorsmozdonyvezetőjének feltűnt, hogy a síneken gerendákból és kocsialkatrészekből torlasz van, bizonyára azért, hogy vasuti katasztrófa következze be. A mozdonyvezetőnek sikerült a gyorsot idejekorán megállítani, s így a veszedelem elhárítható volt. A nyomozás megállapította, hogy a mult heti szerencsétlenségnek áldozatul esett Porosevics-család rokonai, négy stalaol földműves akart a gyorsvonat ellen merénylötet elkövetni, hogy ezzel rokonaik halálát megbosszulják. A négy földművest letartóztatták. — Vasuti szakértők véleménye szerint, abban az esetben, ha a gyorsvonatot nem sikerült volna idejében megállítani, borzalmas vasuti szerencsétlenség következett volna be.

Az „ARADI KÖZLÖNY“
40 éves fényes pályafutását az előfizetők és hirdetők hatalmas tábora kíséri. A közönség rászakodását az bizonyítja legjobban, hogy sokan vannak közöttük, akik az első számtól kezdve előfizetői és hirdetői az „Aradi Közlöny“-nek.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Jön! Jön!
Luciano Albertini

„Sámson“
legújabb filmje

NYILTTÉR.

Évesi alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.

ÓVÁS.

Értosítjuk a vevőinket, hogy cégünk alkalmazottja, Kurusa Imre a mai naptól kezdve nem áll cégünk kötelékében s így semmilyen üzletkötésre vagy pénzfelvételekre nem jogosult.

Arad, 1925. nov. 14.

Roth Testvérek
kövidaru nagykereskedése
Arad.

6876

Mindenféle arctisztítási talanság eltűnik az **Ibolya Doreé-Crém** használatával :: Beszereshető Rényi gyógyszerárban (volt Hajós) Arad, a vármegyházszállás szobában. 5571

Rossz villanyégők

becserélése ujakra ráfizetéssel, üveg- és porcellán tárgyak szakzerű ragasztása, képerkeztetés és ablaküvegeztetés a legolcsóbb napi áron. **SCHWARZ** üvegesnél Aradon, a zsidótemplom mellett. 6859

Fényképész!!

Egy elsőrangú laboránst és ugyszintén kiváló retoucheurókat azonnalra jó fizetés mellett

állandó alkalmazásra keres. **JULIETTA** udvari fényképész **Bucuresti, Calea Victoriei 34.**

Földet keresők figyelmébe!!

Aradmegyében 250 kat. hold agrármentes nemesi birtok, melyből 150 kat. hold vágható erdő, 9 szobás kastélyszerű lakóházzal, sok gazdasági épülettel 15.000 leiert holdanként. — Aradon, a vasutállomás közelében 30 kat. hold tanács birtok. — Lugos városától 7 km. távolságra 100 kat. holdas síkbirtok lakóházzal, gazdasági épületekkel holdanként 20.000 leiert eladó. Értekezni lehet Haász-irodájában Arad, Str. Eminescu No. 12. (Deák F.-u.) 16572

L. SCHUTZ

direkt külföldről importált speciális **férfiszövet üzlet** Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-u.) **23.**

Teljesen szortirozva ajánlja a legfinomabb téllkabát-, overcoat-, double-, kammgarn-, Cheviot- és nadrágszöveteket a legnagyobb választékban, ugyszintén az összes szabókellékeket **a legolcsóbb áron.** Szolid és pontos kiszolgálás!

7 lakásos bérház

elfoglalható 4 szobás lakással, nagy pince és műhellyel a ref. templom közelében 1.000.000 leiert. — **JÓ HÁZ A PIACTER KÖRNYÉKÉN** 4 szobás és elfoglalható 3 szobás lakásokkal, vízvezeték, nagy udvar és kerttel, 48 drb. gyümölcsfával 630.000 leiert. — **MOST ÉPÜLT KÉT SZOBÁS MAGÁNHAZ,** gazdaságkőzásra alkalmas, az állomás közelében 250.000 leiert eladó. — Bővebbet: **GYÖRFFY „MURES“**-irodájában Arad, Str. Unirei (Fábián G.-u.) 15207

ILLITS
BRISTOL
SZÁLLODA BUDAPEST.
Dunaparton, minden elképzölhető kényelemmel.
Kisúró konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.
Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Gyártelepnek kiválóan alkalmas belvárosi ház, épült **3 emeletes műhellyel**, elfoglalható 4 szobás lakással, eladó. Kiszárolagos megbízott: 1040
Lazarovitz-iroda Arad, Str. Eminescu.

Babaparókák

gyönyörű kivitelben készít **FISCH R.** modern halmunka vállalata Arad, Str. Unirei, Fábián-u. 11

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehérfogak kautschukra darabja 50 lej. Foghúzás (injektiós érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászno

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut)

308 drb. tizhónapos süldő herélt és miskároít, 200 drb. 4 hónapos malac, elsőrendű mangolica faj, eladó

Holländer Testvérek

osermől gazdaságában. 6882

Gyárépületek, raktárak, műhelyek, lakóházak és házhelyek

5450

a Dörner-gyárban (Fabrica „Alpha“) Str. Sava Raicu (Görgy-u.) végén, olcsón és kedvező fizetési feltételek mellett, **eladók.** Bővebbet: Victoria takpéztár és a helyszínen mindennap.

BANGÓ

JOGI SZEMINARIUM
Budapest, IX. Ráday-uca 14.
Teles anyagi garancia mellett készülő vidékiek részére is.

Babajavitást elvállalunk

Saját készített **krampuszok** kicsinyben és szítményben nagyban kaphatók

MIKOLÁSNAK Arad, Str. Bratjanu 5. (Wetzer J.-u.) kapu alatt.

Frapans hatazu arcszépítő

és finomító a Földes Margit és Madelaine oroma. Előbbi nappali, utóbbi éjjeli használatra. Eltűntetnek pár nap alatt szemlöt máj felőket bőrkifirészeket ránokot redőket. Margit szappan pompás illatu, kifünő: habzó, lujmentes, artalmatlan arcszépítő szappan. Kaphatu mindenhol. **FÓRAKTAR:**

Hehs Vilmos Arad
Strada Brancovului (Lázár Vilmos uca.)

35 ÉVES VOLT ÖNÁLLÓ KERESKEDŐ

4 nyelvismerettel üzletvezetői, utazóli, felügyelőli, pénzeszabdóli vagy ehhez megfelelő

—: **ALLAST KERES:** —:

Szíves megkereséseket „Tapasztalt“ jellege alatt az Aradi Közlöny kiadónivaltala továbbít. 6873

Női- és férfi **KALAPOK** minden színben és kivitelben, ugyszintén bárony kalapok a legújabb divat szerint készülnek, alakíttatnak és festetnek 6527

GALLÓ GYÖRGY kalaposnál

Arad, Str. Bratjanu 19.

Underwood, Royal, Ideal, Erika

írógépek lerakata. Javitóműhely. Írógépek jókarbantartása. Nagy kellékraktár. **Fadobozos írógépszalagok.** Írószerek legolcsóbban.

Császár, Arad

Str. M. Nicoara (Petöfi-u.) Telefon 410.

Sürgösen eladó

belvárosi 2 lakásos ház 5 és 2 szobás, 5 szoba, elő, fürdő elfoglalható, 600.000 lei. — Gazdálkodásra alkalmas 3 szobás magánház, istálló, 50 drb. sertésre ól, nagy kukorica göré, 1000 □-öli telek 550.000 lei. — Törvényeszké közelébe kisebb magánház 250.000 lei. — Szép villaház 5 szobás lakással, 2 szoba elfoglalható 270.000 lei. — Str. Filipescu (Filorián-uccában) 2 szobás magánház, elfoglalható, 300.000 lei. Megbizott: **MAIER,** Arad, Str. Nicu Filipescu 13. sz. (Filorián-ucca.) 6880

Veszünk tölgy és bükkfát

azonnali és későbbi szállításra: 6851

Alfred Löwenbach & Co.

Bukarest, Calea Victoriei 128.

L. NAGY SZÜCS

Arad, Strada Alexandri 5. Szőrmeárak raktára. Megrendelések jutányosan és pontosan eszközöltetnek.



BOUQUET D'ORIGAN
CH. DUPIRÉ
EAU DE COLOGNE
SAPUN
PUDRA
CREMA



WESTEND-SZALLÓ

IV. Berlini-t. 3
(Nyugati pályaudvaron)

MEGNYILT.

Központi iroda. — Melegvíz a mosdókban. Fürdők. Lift. Polgári árak.
PONGRACZ SANDOR igazgató,
az aradi Központi szálloda volt tulajdonosa.

6502

Négy szobás urimagánház

gazdálkodásra alkalmas, a külvárosban, nagy fedett folyosóval, 410 □-l kerttel, esetleg kettéosztva, kedvező fizetési feltételek mellett eladó.

LEITNER mérnök
Arad, P. Mih. Vitezzel (Fereny-t. 10)

6830

A Mosóczy-telepen

házhelyek kedvező fizetési feltételek mellett, olcsón eladók.

Bővebben:
Kellner Béla
szállítónál Arad. 6836

Ujságmakulatura

5 kgr.-os csomagokban kapható a kiadóhivatalban

Szövetek, bársonyok, Eiselenál

Arad, Str. Metiana (Fereny-utca) 2. Postas közelségben.

Malomvevők figyelmébe!

Gőzmalom Aradmegyében a községben egyedül álló, vasutállomás közelében 1.050.000 leiert. — Krassószörény megye egyik legjobb vasmalma 12 község központján 3 szobás lakóházzal, óriási raktárral, gazdasági épületekkel, nagy telekkel és jövedelemmel. — Temes megyében egyik legjobb vasmalma kereskedelmi értelemben bevezetett 2 emeletes malma, a községben egyedülálló vasutállomás közelében. — Arad közelében, vasutállomás tözsomszédságában motor-malom óriási forgalommal, 4 szobás kényelmes lakóházzal, nagyterületű telekkel 1.200.000 leiert és kevés pénzzel átvehető, eladók. Értekezni lehet HAASZ-Intézménynek Aradon, Strada Eminescu (Deák F.-u.) 12. 16572

La hat-henzinmotor, vaskocsra szerelve, körfűrész, Gaumont mozogép felőrső, szel — kavaszt használt, — jea felszereléssel eladó. „Fotó” Arad, Str. Eminescu 3. (Deák Fereny-u.)

Házhelyek: Jutányos áron a Str. Fabrica No. 27., 29. szám alatt. Továbbá ugyanott 1000 □-os telek gyárüzemnek megfelelő épületekkel eladó vagy bérbeadó. Bővebben: Kalász János bérüzletében, Arad, Plaza Avram Iancu No. 2.

Telefon 738. Telefon 739.

S. HARTMANN SI FIUL
TERMÉNY ÉS NYERSTERMÉNY KERESKEDÉS
R.-T. BIZOMÁNYOSA

ARAD,
Bul. Reg. Ferdinand 61.

Ocskavas, fém- és nyerstermény kereskedés.

Alkalmi házeladások!

Belvárosi 6 lakásos ház 750 ezer leiert eladó, 2 szobás lakással, egy fűszere és egy kocsmaüzleltel átvehető. — Belvárosi alapincézett aszfaltos uccal kettő lakású urilakóház 620 ezer leiert eladó, modern 5 szobás lakással elfoglalható. — Vasutállomás közelében 175 □-os területű telken téglából épült 2 szobás lakású cserepes, azonnal elfoglalható új magánház 250 ezer leiert sürgősen eladó. BOROSS-ügynökségnél, Arad, Str. Consistorului (volt Batthyány-u.) 9. sz. 6903

FOTOGRAFÁL ÖN?

Szerezze be a kő fényképezési szükségleteit „HUBERTUS-NAL BUCURESTIBEN!” Ön elsőrendű árut vásárol mérsékelt árakon és ezenkívül még kifizetés van rá, hogy az alatt felsorolt értékes tárgyak egyikét ingyen kapja: 6900

- 1 arany Omega óra 15.000 L értékben.
- 1 luxus-Tropfen fényképező-kamara ... 20.000 L értékben.
- 1 Hamerless-féle vadászfegyver 12.000 L értékben.

Részletes felvilágosítást és árjegyzéket 2 lej portó ellenében küld: „HUBERTUS” BUCURESTI, STR. BELVEDERE 2.

BANCA GENERALA
a Judetului Arad S. A.

ARAD,
Str. Alexandri No. 1. 6853

Tel. 8-34.

▼▼▼▼▼

Foglalkozik a bankszakma minden ágával. Takarékbetétek magas kamatozás mellett. Vállal megbízásokat kül- és belföldre.

Biztosítsa életét és vagyonát a BELGO ROMANA

biztosító és viszontbiztosító intézet részv.-társaságnál.

Elfogad mindentéle élet és sertes biztosításokat elhullás ellen. — Tartalék és fedezeti alapok: Mészarmillió franko. Vezérügynökség ideglenesen: Arad, Str. Consistorului 5. ajtó 4.

Conectiós szákmabeli társat keres. Kötőszáron jól bevezetett kész fűszere és szövet tüzlethez és szabószághoz, mely Wesselényi-uccában lezorgalmassabb helyen fekszik, gyönyörű nagy terület. Leveleket „Biztos” jellegű Lloyd Express hirdetési iroda továbbít. Cluj Str. Memorandului No. 24. 6854

Gyermekkoscsik

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók Mindenemű gyermekkoscsik javítások. 6856

Gyermekkoscsi üzem

Arad, Str. Simion Bafnit 10, (Dessowffy-u.) Str. Márkocsi (Kossuth-utca sarok).

Kárpitos munkást
clubgarnitúra spekulistát keresek
biztos állandó állásra.

Ajánlatok:
BLUMENFELD
BUCURESTI, Str. Labirint No. 5.
Intézőnök. 10392

Eladó földbirtokok, bér- és magánházak.

600 kis hold épületekkel, 416 és hold felszerelésű holdankint 7 ezer lei. — 150 kis hold, város mellett, épületekkel, felszereléssel holdankint 13 ezer lei, átvehető 500 ezer lei. — 60 kis hold vasut állomás mellett, 25 hold buzavetés 46- és hold felszereléssel, épületekkel, 150 mm. csöves tengerivel, holdankint 20 ezer lei. — Arad mellett 45 kis hold épületekkel holdankint 30 ezer lei. — Aradon, város központjában kétemeletes modern bérház, átadható lakással, kétemeletes kétszázszáz lei. — Több magánház átadható lakással. — Vendéglő-üzlet teljes berendezéssel, lakással, több évi szerződéssel 160 ezer lei. Értekezhetni ügynökségnél Aradon, Str. Ghiba birta 36. (Varjassy József.) 6887.

HIRDETÉSE EREDMÉNYES LESZ,

ha azt szakemberak dolgozzák ki. Kérjen árajánlatot és díjtalan propagandatervezetet:

LLOYD EXPRESS
hirdetési irodától,
Cluj, Str. Memorandului 24.
Hirdetések, notiók, közlemények a világ bármely lapjában.
Eredeti tarifák szerint.

JANKY LAJOS szőrmeáruháza aradi fiókja

Arad, Str. Eminescu **MEGNYILT.** Rendkívüli olcsó árak mindenféle kész szőrmeékben, bundákban és sportkabátokban
(volt Deák Ferenc-ucca) 6. sz. alatt Megrendelések és javítások pontosan és jutányosan eszközöltnék. 9041

HENNA

 hajfesték a legártalmatlanabb és a legszebb természetű színekben szakszerűen garancia mellett, valamint HENNA hajmosást végez: **SZEKELY BELA** hölgyfodrász, specialista hajfestésben. Arad, Bohus-palota. 9040

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetéséért hététköznap 3 lej — bánt, vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej.illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hététköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűvegét, amelynek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetések telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

FIATAL, csinos, intelligens leány díszkrét barátságát keresem, kit anyagilag támogatnék. Leveleket „Boldog óra” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 6896

Alkalmazás.

PERFEKT harisnyakötő leány felvétetik jó fizetéssel. Arad, Str. Matei Corvin No. 5. (Hunyadi-u.) 6893

JOBB leányt, gyermekszeretőt keresek szakácsné mellé azonnali belépésre, ki családi bánásmódban részesülne. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6788

FŐGÉPÉSZ, ki nagy gyakorlattal bír állást változtatna sörgyár, cukorgyár, fűrészgépjár, ipartelep, villantelep, vagy malomban, helyben vagy vidékre is elmegy. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6853

SZÓLÓKEZELŐ szakképzett többévi gyakorlattal állást keres január vagy március havi belépésre. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek „Szőlőkezelő” jelleggel. 6855

VERLÄSliches Deutsches Fräulein wird aufgenommen mit gute Behandlung. Adresse Vador, Modeworehaus Arad, Str. Metianu. 6856

KEZDŐ irodista azonnali belépésre állást nyerhet „Gloria” szövőipar Arad, Str. Uniret 3. 15207

SEGÉD a főfős és fonaláru szakmából mielőbb felvétetik Leopold Wohlberg Arad. 6899

TISZTESSÉGES főzón alkalmazást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6898

MANIKURÓZÓNÓT, perfekt munkaerőt felvesz Fehér manikűr szalon Arad. 10292

MAGYAR-NÉMET gép- és gyorsírónót keresünk azonnali belépésre. Román nyelvismeret előny. Ajánlatokat „Commeros” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérünk. 6879

INTELLIGENTES deutsch-rumänisches oder deutsch-französisches Fräulein wird gesucht zu zwei grössere Kinder. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 6883

KIRAKATRENDEZŐ, ügyes előkészítő a férfidivat, kötött és norinbergi szakmából felvétetik. Románul beszélők előnyben. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6889

A PAPIRSZAKMÁT tanult leány felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6902

TISZTESSÉGES, szorgalmas ember szolgáknak felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6901

HÁZMESTERPÁR felvétetik Arad, Str. Greceanu 11. 6885

KERESEK főmőlnári állást vagy malmot bérbe. Leveleket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Szakember” jellegre kérek. 6892

JÓ FIUK faszobrász tanulónak felvétetik Arad, Str. Consistorului 11. Szalontainál. 6910

SUCHE ein Älteres Deutsches Fräulein zu einem 6 jährigen Mädchen. Bevorzugt werden die nahen können und im Haushalte mit helfen. Adresse in der Adm. des Aradi Közlöny. 6911

ÖZVEGY urinó anyahelyettesít állást keres esetleg vidékre is elmegy. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6907

ROMÁNUL is beszélő kiszolgálónő felvétetik Hegedüs cégnél Arad. 6913

VIZVEZETÉK szereléshez értő házmestertör elsejére felvétetik Arad, Strada Closca 7. 6908

Lakás.

BUTOROZOTT szoba azonnal kiadó. Cím Arad, Str. Veliciu (Lipót) 18. 6874

KÉT SZOBÁS lakást keresek, lehetőleg a belvárosban. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 6884

EGY csinosan butorozott szoba elsőrendű ellátással december 1-re intelligens férfi vagy nő részére, esetleg házaspárnak kiadó. Arad, Ortutay palota, II. em. ajtó 9. 6812

Vétel és eladás.

ELADÓ 10 drb. vasipari részvény. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6872

RÉVAI LEXIKON műveltség könyvtára. Igen olcsón kapom a használt példányok eladásában Arad, Bulv. Regele Ferdinand 21. szám. 1114

KELEBTI ÉS HELYBEN KÉSZÍTETT PERZSA SZŐNYEGEK, szőrmekabátok, szőrmebélés férfikabátba, komplett szobaberendezések, cimbálom, antik szék és fotelok, különböző szalónok, tükrök, festmények, kézimunkák, virágállvány, alpaca evőeszközök, vitrin, vitrin tárgyak, férfi kabátok, dísz tárgyak, rézgy, rézmű, villanylámpák, kötött női kabát, női gummi kabát, függönyök stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-u.) I. em., jobb. 1000

CSEPLÓGARNITURÁT Hoffherr-Schraatz Clayton Solutivorth 8 HP. Jókában lévő magánjáró megvételre kerestetik. Cím Stojanov Péter Vinga 1192. sz. ház. 6852

EGY alig használt, nagy fűtőképességű vaskályha sürgösen eladó. Tudakozódni lehet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6891

ANTIK ÉS MODERN bútorokat, különböző antik tárgyakat, szőrme árakat, dísz tárgyakat, szőnyegeket, fehér és ruhakézt, háztartási cikkek, stb. bizonyosmánya veszek. Arad, Str. Consistorului 12. (volt Bathány-uca), I. em., jobb. 1000

JÓ háziaszonyoknak nélkülözhetetlen a Földes-féle sütőpor. — Kapható Földes Gyógyszertárban Arad. 6646

KEVESET használt modern faragott ebédli jutányosan eladó. Arad, Piața Traian (Attila-tér) 3., földszint balra. 6845

NAPTÁRAK nagy választékban viszontelárusítóknak olcsón Sándor hírlapirodában Arad. 1012

EZÜSTÖT, ékszer, antik bútor, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket leemagassabb áron veszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

VESEK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

SZŐLŐOLTIVÁNY gyökere nagyobb mennyiségben eladó. Cím Arad, Strada Mărășești 62, vendéglő. 6828

FÜSZERÜZLET berendezés áron alul eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6895

GYOROKON két vagon érett-trágya, a piac közelében Gyűrky Elek tulajdonosnál eladó. 6886

ZONGORA rövid, elsőrendű azonnal eladó. Arad, Str. Cuza Vodă 20. 6906

FAJTISZTA farkaskutya kölykök eladók. Arad, Str. Costache Negri (Nagy Sándor) 4. 6909

VÁSÁROLOK nagy mennyiségben szavatolt, tiszta és világos vándor méh mézet. Mintát ajánlattal kérek Herman Friedmann Sibiu címre Hotel Bonfert, Str. Metropol 11. sz. alá küldeni. 6914

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Ingatlan.

ELADÓ elutazás miatt magánház, két szoba, előszoba, konyha, nyári konyha, nagy műhely és egyéb mellékhelyiségekkel, nemes gyümölcsös kerttel. Arad, Str. Sezetoarei 22., Sága, Csaba-u. 6839

HÁZELADÁS azonnal elfoglalható két szobás lakással, műhellyel. Bővebbet dr. Nagy Sándor ügyvéd aradi irodájában. 6875

ÖTVEN hold föld tanyával, élő- és holt felszereléssel 2 évi bérletre átadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6900

MOSOTY-telep és posta kert közötti tanya 25 hold földel bérben vagy felelben, élő és holt felszereléssel kiadó. Bővebbet Zimándi-ut 2. sz. 6905

Üzletek.

KÖNYVNYOMDA papírkereskedéssel Pecican eladó. Bővebbet Ruber Etelka Pecica. 6804

JÓ megélhetést biztosító fizlet forgalmas helyen eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6894

ELSŐRENDE szakember, aki finom konyha vezetését vállalja keres elszámolásra vagy bérben vendéglőt vagy kaszinót. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6857

JÖMENETELÜ fűszerüzlet 3 szobás lakással 100.000 lei. kisebb vegyeskereskedés berendezéssel 18.000 lei és egy kettő helyiségből álló női divatszalon berendezéssel olcsón eladó. Boross-ügynökségnél Arad, Str. Consistorului 9. sz. 6904

Szőnyegek

ebédli és uriszobák (szalónok) részére, futószőnyegek, szelén-takarók, függönyök, bútor szövetek, ággyasztal-garniurák, matrac gradli

LISSEM

 női connectió áruházában
Arad, P. Avram Ianov (Szabadság-tér) 2.

Kérje Ön mindenütt a hírneves angol HORNIMAN teát.

Vezérképrisélet és lenkat: Otto & Alfréd Herzog Akt. Ges. Bukarest, Pasagiu Comedia 2. 6728



Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett Micalaca-Noun (Ujmitlakán), Olympia sport telep előtt. —: Érdeklődhetek! **Munteannál, katonatemetővel szemben.**

PENZT SPÓROL, ha

ruhaszükségletét most szerzi be:
Börkabát ... eddig L. 5500 most L. 4600
Szőrmés bekecs eddig L. 4800 most L. 3850
Téli felöltő ... eddig L. 3500 most L. 2800
Téli férfi öltöny eddig L. 2500 most L. 1950
Gummi kabát ... eddig L. 960 most L. 880
Gyermek gummi kabát eddig L. 760 most L. 600

MUZSAY-nál

 ARADON, a színházal szemben.

42-60-90 százalékos prima kivitelű 6 és 12 személyes alpaka-ezüst evőkészletek nagy választéka

Hartmann Kálmán ékszerésznél Arad, Minorita-palota

megjelenik az Aradi Közlöny rotációjában. Kiadóhivatal: Aradi nyomdavidálat